

政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

初級法院

公告

初級法院——第一民事法庭 第CV1-20-0002-CFI號破產案

申請人：中德工程有限公司 (Companhia de Construção Urbana J&T Limitada)，職業地址為澳門宋玉生廣場第335號獲多利中心20樓F座K-M室。

被申請人：新盈泰工程有限公司 (Finetec Engenharia Limitada)，於商業及動產登記局登記，該編號43260 (SO)，職業地址為澳門北京街第112A-136號怡德商業中心22樓A-F。

現公佈，法院於二零二一年四月二十八日對上述案件作出判決，宣告上述被聲請人新盈泰工程有限公司，有關商業及動產登記局登記編號為43260 (SO)，公司，職業地址為澳門北京街第112A-136號怡德商業中心22樓A-F，處於破產狀態，債權人提出清償債權要求的期間定為六十日 (60)，此期間自判決根據澳門【民事訴訟法典】第1089條規定在澳門特別行政區公報內公布之日起計算。

二零二一年四月三十日於初級法院

法官：陳曉疇法官

首席書記員：宋加路

(是項刊登費用為 \$1,541.00)

TRIBUNAL JUDICIAL DE BASE

Anúncio

Processo de Falência n.º CV1-20-0002-CFI Tribunal Judicial de Base - 1.º Juízo Cível

Requerente: Companhia de Construção Urbana J&T Limitada (中德工程有限公司), com sede sito em Macau na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 335, Centro Hotline, 20.º andar F, Unit K-M.

Requerida: Finetec Engenharia Limitada (新盈泰工程有限公司), registado na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis com o n.º 43260(SO), com sede sito em Macau na Rua de Pequim, n.ºs 112-A-136, Edifício Comercial I Tak, 22.º andar A-F.

Faz-se saber que nos autos acima indicados, foi, por sentença de 28 de Abril de 2021 declarada em estado de falência a requerida Finetec Engenharia Limitada, registado na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis n.º 43260(SO), sociedade comercial, com sede sito em Macau na Rua de Pequim, n.ºs 112-A-136, Edifício Comercial I Tak, 22.º andar A-F, tendo sido fixado o prazo para os credores reclamarem os seus créditos em 60 (sessenta) dias, contados da publicação da sentença a que se refere o artigo 1089.º do C.P.C.M., no *Boletim Oficial da RAEM*.

Tribunal Judicial de Base, aos 30 de Abril de 2021.

O Juiz, *Chan Io Chao*.

O Escrivão Judicial Principal, *Carlos Assunção*.

(Custo desta publicação \$ 1 541,00)

新聞局

公告

第3/2021號公開招標
《MACAU》葡文雜誌製作服務

招標標的：

為每年出版6期的《MACAU》葡文雜誌印刷版及電子版全面提供採編、版面設計、短片視頻製作、印製、發行、推廣、管理及相關流動裝置應用程式管理和維護之服務 (雙月刊)。

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

Anúncio

Concurso Público n.º 3/2021
Prestação de serviços de produção da Revista «Macau»,
em língua portuguesa

Objecto:

Prestação de serviços de produção da Revista «Macau», em língua portuguesa, com seis edições anuais (bimestral), difundidas pela via impressa e electrónica, nomeadamente, os serviços de edição, *design de layout*, curta-metragem e produção de vídeo, de impressão, distribuição e promoção, de gestão e manutenção de aplicativos para dispositivos móveis.

判給實體：	Entidade adjudicante:
澳門特別行政區行政長官。	Chefe do Executivo da Região Administrativa Especial de Macau
招標實體：	Entidade onde decorre o processo do concurso:
澳門特別行政區政府新聞局。	Gabinete de Comunicação Social do Governo da Região Administrativa Especial de Macau
服務期限：	Prazo de adjudicação:
由二零二一年十月一日至二零二四年九月三十日，為期三年。	Pelo prazo de 3 (três) anos, de 1 de Outubro de 2021 a 30 de Setembro de 2024.
服務價格：	Preço da prestação de serviço:
每年的總價格上限為二百零五萬澳門元正 (\$2,050,000.00)。	O preço máximo por ano é de \$2 050 000,00 (dois milhões e cinquenta mil patacas).
招標卷宗之查閱及複印本之取得價格：	Consulta do processo do concurso e preço para a obtenção de cópia do processo:
——自公告刊登《澳門特別行政區公報》之日起至遞交投標書的截止日期，於辦公時間內，前往澳門南灣大馬路762-804號中華廣場十五樓新聞局查閱招標卷宗。	— Durante o horário normal de expediente, desde a data da publicação do anúncio no <i>Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau</i> até ao termo do prazo para a entrega das propostas, no Gabinete de Comunicação Social, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edif. China Plaza, 15.º andar;
——每份複印本價格為壹佰澳門元 (\$100.00)，或透過新聞局網頁 (http://www.gcs.gov.mo) 免費下載。招標卷宗相關修訂及新信息亦將上載該網頁。	— Preço: \$100,00 (cem patacas) por cada cópia ou gratuitamente através da página electrónica do Gabinete de Comunicação Social (<i>website</i> : http://www.gcs.gov.mo), sendo que quaisquer alterações ou novas informações serão, também, comunicadas através desta página electrónica (<i>website</i> : http://www.gcs.gov.mo).
遞交標書之日期、時限及地點：	Data, hora e local para entrega das propostas:
二零二一年六月十日下午五時前。	Dia 10 de Junho de 2021, até às 17,00 horas
澳門南灣大馬路762-804號中華廣場十五樓新聞局行政財政處。	Divisão Administrativa e Financeira do Gabinete de Comunicação Social
臨時保證金：	Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edif. China Plaza, 15.º andar, Macau
金額：臨時保證金的金額為投標價的百分之二 (2%)。	Caução provisória para admissão ao concurso:
提交方式：銀行本票或銀行擔保。	Valor: 2% (dois por cento) do valor total da proposta
——銀行本票方式：抬頭須為「公庫司庫」。	Modo de prestação: ordem de caixa ou garantia bancária
——銀行擔保方式：應提交一份法定銀行的擔保書，格式參照《招標方案》附件二。	— A ordem de caixa é prestada a favor da «Caixa do Tesouro».
投標者資格：	— Para prestação mediante garantia bancária deve apresentar documento conforme o modelo constante do ANEXO II do programa do concurso.
投標者必須開始營業，並且在遞交投標書的截止日期之前於澳門特別行政區政府財政局及商業及動產登記局作本招標標的所指服務之開業註冊及商業登記。	Habilitação dos concorrentes:
	Os concorrentes devem ter iniciado a actividade e, até ao termo do prazo para a entrega das propostas, estar inscritos na Direcção dos Serviços de Finanças e na Conservatória dos Registos Comercial e Bens Móveis do Governo da Região Administrativa Especial de Macau, que no âmbito das suas actividades prestem os serviços a que se refere o presente concurso.

開標地點、日期及時間：

澳門南灣大馬路762-804號中華廣場十五樓新聞局多功能會議室。

二零二一年六月十五日上午十時正。

投標書的有效期：

投標書自開標之日起計90日內有效，並可根據七月六日第63/85/M號法令第三十六條規定予以延長。

判給標準及其所佔比重：

- a) 價金——15%；
- b) 服務內容建議——50%；
- c) 團隊人員組成——15%；
- d) 經驗和突出表現——20%。

備註：

若因颱風或不可抗力力的原因而導致新聞局停止辦公，原定的截標或開標日期及時間則順延至緊接的第一個工作日同一時間。

二零二一年四月二十八日於新聞局

局長 陳露

(是項刊登費用為 \$4,960.00)

Data, hora e local do acto público de abertura de propostas:

Dia 15 de Junho de 2021, às 10,00 horas

Auditório Multi-funcional do Gabinete de Comunicação Social

Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edif. China Plaza, 15.º andar, Macau

Prazo de validade das propostas:

As propostas são válidas pelo prazo de 90 (noventa) dias a contar da data da respectiva abertura, prorrogável, nos termos previstos no artigo 36.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

Critérios de adjudicação das propostas e factores de ponderação:

- a) Preço proposto — 15%;
- b) Proposta do conteúdo da prestação de serviço — 50%;
- c) Composição da equipa de trabalho do concorrente — 15%;
- d) Experiência nas áreas objecto do concurso e outros desempenhos de destaque — 20%.

Nota:

Se as datas previstas para o termo do prazo para entrega das propostas ou para a realização do acto público, coincidirem com o encerramento dos serviços públicos da RAEM, devido a tufão ou outras razões de força maior, serão adiadas para o primeiro dia útil seguinte, à mesma hora.

Gabinete de Comunicação Social, aos 28 de Abril de 2021.

A Directora do Gabinete, *Chan Lou*.

(Custo desta publicação \$ 4 960,00)

行政公職局

公告

第03/2021號公開招標
公共行政大樓管理服務

按照七月六日第63/85/M號法令第十三條規定，並根據行政法務司司長二零二一年四月三十日的批示，行政公職局現代表判給人進行“公共行政大樓管理服務”的公開招標程序。

1. 判給人：行政法務司司長。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Anúncio

Concurso Público n.º 03/2021
para a prestação de serviços de administração do Edf.
Administração Pública

De acordo com o disposto no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho e, ainda, ao abrigo do despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 30 de Abril de 2021, a Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública vem, em representação do adjudicante, proceder a concurso público para a «Prestação de serviços de administração do Edf. Administração Pública».

1. Adjudicante: Secretário para a Administração e Justiça.

2. 招標實體：行政公職局。
3. 招標方式：公開招標。
4. 承投標的：向行政公職局提供“公共行政大樓管理服務”。
5. 投標書有效期：自公開開標日起計不少於九十日。
6. 臨時擔保：必須以銀行存款或法定銀行擔保方式提供予澳門特別行政區行政公職局，臨時擔保金額為澳門元拾陸萬元正(\$160,000.00)。
7. 確定擔保：金額相等於判給總金額的百分之四(4%)。
8. 參加條件：在澳門設有總部或辦事處，業務範圍全部或部分包括物業管理服務，於澳門特別行政區商業及動產登記局已作出有關之商業登記，具已遵守其稅務義務證明，以及持有分層建築物管理商業業務准照的企業或企業主，均可參加投標。
9. 有意投標者如對本次公開招標的《招標方案》及《承投規則》有任何疑問，可按照《招標方案》所定方式提出，本局將於以下日期、時間及地點舉行一個解釋會公開解答關於是次招標的疑問：
地點：澳門水坑尾街162號「公共行政大樓」地庫一層演講廳。
日期及時間：二零二一年五月二十日上午十一時正。
10. 交標地點、截標日期及時間：
地點：澳門水坑尾街162號「公共行政大樓」地下行政公職局收件處櫃台。
辦公時間：
星期一至四（上午九時至一時，下午二時三十分至五時四十五分）；星期五（上午九時至一時，下午二時三十分至五時三十分）；（星期六、日及政府假期休息）。
截標日期及時間：二零二一年六月三日下午五時四十五分（逾時者標書不被接納）。
11. 開標地點、日期及時間：
地點：澳門水坑尾街162號「公共行政大樓」地庫一層演講廳。
日期及時間：二零二一年六月四日上午十一時正。
12. 查閱卷宗的方式：有意之投標者可於招標公告刊登日起，於行政公職局網站(www.safp.gov.mo)下載取得《招標方

2. Serviço responsável pela realização do processo do concurso: Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP).
3. Modalidade do concurso: concurso público.
4. Objecto do concurso: fornecimento aos SAFP de «Prestação de serviços de administração do Edf. Administração Pública».
5. Prazo de validade das propostas: não inferior a noventa dias, a contar da data do acto público do concurso.
6. Caução provisória: a caução provisória é de \$ 160 000,00 (cento e sessenta mil patacas) e deve ser prestada por meio de depósito bancário ou por caução bancária legal a favor da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública da Região Administrativa Especial de Macau.
7. Caução definitiva: valor correspondente a 4% (quatro por cento) do preço global da adjudicação.
8. Condições de admissão: podem concorrer todas as sociedades ou empresários com sede ou delegação em Macau inscritas na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis da RAEM, cujo objecto social inclua total ou parcialmente os serviços de administração de condomínios, e com licença de actividade comercial de administração de condomínios, devendo apresentar certificado de que têm as suas obrigações fiscais em dia.
9. Todas as dúvidas sobre o programa do concurso e o caderno de encargos deste concurso público podem ser apresentadas de acordo com o determinado no mesmo programa do concurso, e realizar-se-á uma sessão de esclarecimento sobre o presente concurso público no seguinte local, data e hora:
Local: Sala de reuniões, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, Cave 1, Macau.
Data e hora: 11,00 horas do dia 20 de Maio de 2021.
10. Local, data e hora limite para entrega das propostas:
Local: Balcão de atendimento – «expediente» dos SAFP, sito na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c, Macau.
Horário de funcionamento: 2.ª a 5.ª-feira, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas; 6.ª-feira, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas (fechado aos Sábados, Domingos e feriados oficiais).
Data e hora limite: até às 17,45 horas do dia 3 de Junho de 2021 (não serão aceites propostas fora do prazo).
11. Local, data e hora do acto público:
Local: auditório, sito na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, Cave 1, Macau.
Data e hora: 11,00 horas do dia 4 de Junho de 2021.
12. Forma de consulta do processo:
A partir da data da publicação do anúncio, os interessados poderão obter a cópia do programa do concurso e do caderno de encargos através da página electrónica dos SAFP, em www.

案》及《承投規則》，亦可於辦公時間內，前往澳門水坑尾街162號「公共行政大樓」地下行政公職局收件處櫃台，查閱有關《招標方案》及《承投規則》或繳付澳門元壹佰元正（\$100.00）影印費以取得有關《招標方案》及《承投規則》的影印本。

13. 評分標準及其所佔評分比重：

- a) 投標書價格 (50%)
- b) 經驗及能力 (30%)
- c) 人力資源 (20%)

14. 附加說明文件：自本公告公佈之日起至公開招標截標日之辦公時間內，投標人可前往澳門水坑尾街162號「公共行政大樓」地下行政公職局收件處櫃台或瀏覽行政公職局網站 (www.safp.gov.mo) 查閱有否附加說明文件。

二零二一年五月五日於行政公職局

局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$4,610.00)

safp.gov.mo, ou, durante o horário de expediente, dirigir-se ao balcão de atendimento — «expediente» dos SAFP, sito na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c, Macau, para a consulta do programa do concurso e do caderno de encargos ou para a obtenção da cópia dos mesmos, mediante o pagamento da importância de \$ 100,00 (cem patacas).

13. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:

- a) Preço de proposta (50%);
- b) Experiência e capacidade (30%);
- c) Recursos humanos e equipamentos (20%).

14. Esclarecimentos adicionais:

A partir da data da publicação do presente anúncio até à data limite para a entrega das propostas, os concorrentes podem, durante o horário de expediente, dirigir-se ao balcão de atendimento — «expediente» dos SAFP, sito na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c, Macau, ou visitar a página electrónica dos SAFP (www.safp.gov.mo) para obterem quaisquer eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 5 de Maio de 2021.

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 4 610,00)

市政署

公告

第001/DZVJ/2021號公開招標

“為離島山林範圍公園提供保養維護”

按照二零二一年四月二十六日行政法務司司長之批准，現就“為離島山林範圍公園提供保養維護”進行公開招標。

有意投標人可於辦公時間前往澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下市政署文書及檔案中心索閱有關招標方案及承投規則；亦可登入本署網頁 (<http://www.iam.gov.mo>) 免費下載。如有意投標人從本署網頁下載上述文件，有責任在提交投標書的期間，從本署網頁查閱倘有的更新或修正等資料。

截止遞交標書日期為二零二一年六月二日中午十二時正。參

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Anúncios

Concurso Público n.º 001/DZVJ/2021

«Prestação de serviços de manutenção e reparação dos parques e jardins das áreas florestais das Ilhas»

Faz-se público que, por autorização de 26 de Abril de 2021 do Secretário para a Administração e Justiça, se acha aberto o concurso público para a «Prestação de serviços de manutenção e reparação dos parques e jardins das áreas florestais das Ilhas».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, durante o horário de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM, sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, ou descarregados gratuitamente na página electrónica do IAM (<http://www.iam.gov.mo>). Os concorrentes que pretendam fazer o descarregamento dos documentos acima referidos assumem também a responsabilidade pela consulta de eventuais actualizações e alterações das informações na nossa página electrónica durante o período de entrega das propostas.

O prazo para a entrega das propostas termina às 12,00 horas do dia 2 de Junho de 2021. Os concorrentes devem entregar as

與投標之人士請將有關標書及文件送交本署文書及檔案中心，並須繳交臨時擔保如下：

「氹仔區」為澳門元陸萬伍仟零捌拾捌圓（\$65,088.00）。

「路環區」為澳門元捌萬陸仟肆佰圓（\$86,400.00）。

臨時擔保可以現金存款或銀行擔保提供。若以現金存款，可前往市政署財務處出納提交、或帶同本標書之存款憑證（一式三份）前往澳門大西洋銀行繳交，並於繳付後將存款憑證交回本署財務處出納以換取正式收據。因提供擔保而導致的所有開支費用，概由投標人負責。

開標日期定於二零二一年六月三日上午十時正，於本署培訓中心（南灣大馬路中華廣場6樓）進行。

此外，本署安排於二零二一年五月二十日上午十時正，於本署培訓中心（南灣大馬路中華廣場6樓）舉行公開解釋會。

二零二一年四月三十日於市政署

市政管理委員會委員 關施敏

（是項刊登費用為 \$2,480.00）

水塘公園兒童遊樂設施優化工程
公開招標競投

1. 判給實體：行政法務司司長。
2. 招標實體：市政署。
3. 招標方式：公開招標。
4. 施工地點：水塘公園。
5. 承攬工程目的：兒童遊樂設施優化。
6. 標書的有效期：標書的有效期為90日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
7. 承攬類型：以系列價金承攬。
8. 臨時擔保：澳門元叁拾伍萬元（\$350,000.00），須以現金存款或受益人為“市政署”的法定銀行擔保或保險擔保提供。若以現金方式，需前往市政署財務處出納提交、或帶同本標書之存

propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM e prestar uma caução provisória no valor de:

Zona da Taipa — sessenta e cinco mil e oitenta e oito patacas (\$ 65 088,00);

Zona de Coloane — oitenta e seis mil e quatrocentas patacas (\$ 86 400,00).

A caução provisória pode ser prestada por depósito em dinheiro ou garantia bancária. Caso seja em numerário, a prestação da caução deve ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros (DAF) do IAM ou no Banco Nacional Ultramarino de Macau, juntamente com a guia de depósito (em triplicado), havendo ainda que entregar a referida guia na Tesouraria da DAF do Instituto, após a prestação da caução, para efeitos de levantamento do respectivo recibo oficial. As despesas resultantes da prestação de cauções constituem encargos do concorrente.

O acto público do concurso realizar-se-á no Centro de Formação do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, Edifício China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 3 de Junho de 2021.

O IAM organizará uma sessão de esclarecimento pública no Centro de Formação do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, Edifício China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 20 de Maio de 2021.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 30 de Abril de 2021.

A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Isabel Jorge*.

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

Concurso público da obra de melhoramento das instalações de recreio para crianças no Jardim do Reservatório

1. Entidade adjudicante: Secretário para a Administração e Justiça.
2. Entidade do concurso: Instituto para os Assuntos Municipais.
3. Modalidade do concurso: concurso público.
4. Local de execução da obra: Parque do Reservatório.
5. Objecto da empreitada: optimização das instalações recreativas infantis.
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade da proposta é de 90 dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.
8. Caução provisória: trezentas e cinquenta mil patacas (\$350 000,00), a prestar por depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais, em nome do «Instituto para os Assuntos Municipais». Caso seja em numerário, a prestação da caução deve ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM ou

款憑證〔一式三份〕前往澳門大西洋銀行繳交，並於繳付後將存款憑證交回市政署財務處出納以換取正式收據。因繳付保證金而導致的所有開支費用，概由投標人負責。

9. 確定擔保：判予工程總金額的百分之五〔為擔保合同之履行，須從承攬人每次收到之每次部分支付中再扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加〕。

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：在土地工務運輸局內有施工註冊者。

12. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門亞美打利底盧大馬路（新馬路）163號，市政署大樓，文書及檔案中心。

截止日期及時間：二零二一年六月十六日下午五時正〔標書須以澳門特別行政區兩種官方語言其中一種編製〕。

13. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門南灣大馬路804號中華廣場六字樓，市政署培訓中心。

日期及時間：二零二一年六月十七日上午十時正。

為了第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

14. 查閱案卷及取得副本之地點、日期及時間：

有關圖則、承投規則、招標方案及其他補充文件，可於本公告刊登之日起至開標日止，於辦公時間內前往澳門南灣大馬路南通商業大廈十七字樓市政署道路渠務廳查閱。

有興趣者亦可於二零二一年六月九日下午五時前，向有關部門取得招標案卷副本，每份為澳門元叁佰元〔\$300.00〕〔按照第74/99/M號法令第五十二條第三款的規定〕。

15. 工期：此工程之工期不得超過200天。

16. 標書之評審標準及其所佔之比重：

—— 工程總造價及各項單價 —— 50%

—— 合理工期 —— 10%

no Banco Nacional Ultramarino de Macau, juntamente com a guia de depósito (em triplicado), havendo ainda que entregar a referida guia na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do Instituto, após a prestação da caução, para efeitos de levantamento do respectivo recibo oficial. As despesas resultantes da prestação de cauções constituem encargos do concorrente.

9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva a prestar).

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão: inscrição na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na modalidade de execução de obras.

12. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM, sito na Av. de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Edif. Sede do IAM;

Dia e hora limite para a entrega das propostas: dia 16 de Junho de 2021, às 17,00 horas (a proposta deve ser redigida numa das línguas oficiais da RAEM).

13. Local, dia e hora do acto público:

Local: Centro de Formação do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edif. China Plaza, 6.º andar, Macau.

Dia e hora: 17 de Junho de 2021, pelas 10,00 horas.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para serem esclarecidas as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

14. Local, dia e hora para exame do processo e obtenção da cópia:

O projecto, o caderno de encargos, o programa do concurso e outros documentos complementares podem ser examinados no Departamento de Vias Públicas e Saneamento do Instituto para os Assuntos Municipais, sito na Av. da Praia Grande, Edifício Comercial Nam Tung, 17.º andar, Macau, durante as horas de expediente, desde o dia da publicação do anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso.

No local acima referido poderão ser solicitadas até às 17,00 horas do dia 9 de Junho de 2021, cópias do processo do concurso ao preço de \$300,00 (trezentas patacas) por exemplar, ao abrigo do n.º 3 do artigo 52.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M.

15. Prazo de execução da obra: o prazo de execução não poderá ser superior a 200 dias.

16. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço global da empreitada e lista de preços unitários — 50%;

— Prazo de execução razoável — 10%;

——施工方案及建議：

I. 詳細度、說明、步驟及關鍵的工作程序——6%

II. 人力資源及建議資源的合適性——4%

——對類似工程之經驗：

I. 具備同類型、其金額及規模相同或更大的施工經驗，並附上相關公共工程主發出之質量驗收證明——3%

II. 同類型公共或私人工程的履歷——2%

——材料質量——10%

——安全計劃——5%

——僱用澳門本地勞工比率——10%

17. 附加的說明文件：由二零二一年六月九日至截標日止，投標者應前往澳門南灣大馬路南通商業大廈十七字樓市政署道路渠務廳，以了解有否附加之說明文件。

二零二一年四月三十日於市政署

市政管理委員會委員 麥儉明

(是項刊登費用為 \$5,086.00)

第 004/DGF/2021 號公開招標

為市政署於 2022 至 2023 年度提供影印機文儀器材

按照二零二一年四月九日市政署市政管理委員會決議，現就“為市政署於 2022 至 2023 年度提供影印機文儀器材”而進行公開招標。

有意投標者，可於辦公時間內到澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163 號地下本署文書及檔案中心索取有關招標章程及承投規則，或可登入本署網頁 (<http://www.iam.gov.mo>) 免費下載，如有意投標者從本署網頁下載上述文件，有責任在提交投標書的期間，從本署網頁查閱倘有的更新或修正等資料。

截止遞交標書日期為二零二一年五月二十七日下午五時正。競投人或其代表請將有關標書及文件送交本署大樓地下文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門元捌仟圓正 (\$8,000.00)，

– Plano de execução de obra e sugestões:

i. Nível de detalhe, descrição, encadeamento e caminho crítico das tarefas – 6%;

ii. Adequabilidade à mão-de-obra e meios propostos – 4%.

– Experiência em obras semelhantes:

i. Possuir experiência em obras do mesmo tipo, de valor e dimensão iguais ou superiores; anexar comprovativos de recepção da qualidade pelos donos de obras públicas – 3%;

ii. Nota curricular relativa a obra pública ou privada da mesma natureza – 2%.

– Qualidade do material – 10%;

– Plano de segurança – 5%;

– Taxa de contratação de trabalhadores locais – 10%.

17. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes deverão comparecer no Departamento de Vias Públicas e Saneamento do Instituto para os Assuntos Municipais, sito na Av. da Praia Grande, Edifício Comercial Nam Tung, 17.º andar, Macau, a partir do dia 9 de Junho de 2021 até à data limite para entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 30 de Abril de 2021.

O Administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Mak Kim Meng*.

(Custo desta publicação \$ 5 086,00)

Concurso Público n.º 004/DGF/2021

Fornecimento de fotocopiadoras para o IAM em 2022 e 2023

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM), tomada na sessão de 9 de Abril de 2021, se acha aberto o concurso público para o «Fornecimento de fotocopiadoras para o IAM em 2022 e 2023».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, durante o horário de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM, sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, como também ser descarregados gratuitamente da página electrónica do IAM (<http://www.iam.gov.mo>). Os concorrentes que pretendam fazer o descarregamento dos documentos acima referidos assumem também a responsabilidade pela consulta de eventuais actualizações e alterações das informações na nossa página electrónica durante o período de entrega das propostas.

O prazo para a entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 27 de Maio de 2021. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM e prestar uma caução provisória no valor de \$ 8 000,00 (oito mil patacas). A caução pro-

臨時保證金可以現金存款或銀行擔保提供。若以現金方式，須前往市政署財務處出納提交、或帶同本標書之存款憑證（一式三份）前往澳門大西洋銀行繳交，並於繳付後將存款憑證交回市政署財務處出納以換取正式收據。因提供擔保而導致的所有開支費用，概由投標人負責。

是次公開招標之開標日期定於二零二一年五月二十八日上午十時，於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場6樓市政署培訓及資料儲存處舉行。

此外，本署安排於二零二一年五月十七日上午十時，於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場6樓市政署培訓及資料儲存處舉行公開解釋會。

二零二一年五月四日於市政署

市政管理委員會委員 林紹源

(是項刊登費用為 \$2,243.00)

visória pode ser prestada em numerário ou garantia bancária. Caso seja em numerário, a prestação da caução deve ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM ou no Banco Nacional Ultramarino de Macau, juntamente com a guia de depósito (em triplicado), havendo ainda que entregar a referida guia na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do Instituto, após a prestação da caução, para efeitos de levantamento do respectivo recibo oficial. As despesas resultantes da prestação de cauções constituem encargos do concorrente.

O acto público do concurso realizar-se-á na Divisão de Formação e Documentação do IAM, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 6.º andar, Macau, pelas 10,00 horas do dia 28 de Maio de 2021.

O IAM organizará uma sessão pública de esclarecimento na Divisão de Formação e Documentação do IAM, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 6.º andar, Macau, pelas 10,00 horas do dia 17 de Maio de 2021.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 4 de Maio de 2021.

O Administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Lam Sio Un*.

(Custo desta publicação \$ 2 243,00)

退休基金會

三十日告示

茲公佈，衛生局退休一般服務助理員陳華之遺孀林桂艷現向本退休基金會申請遺屬撫卹金；如有人士認為具權利領取該項撫卹金，應自本告示刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計三十日內，向本會申請應有之權益。如於上述期間內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零二一年五月六日於退休基金會

行政管理委員會主席 沙蓮達

(是項刊登費用為 \$952.00)

FUNDO DE PENSÕES

Édito de 30 dias

Faz-se público que Lam Kuai Im, viúva de Chan Va, que foi auxiliar de serviços gerais, aposentado, dos Serviços de Saúde, tendo requerido a pensão de sobrevivência deixada pelo mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da RAEM*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 6 de Maio de 2021.

A Presidente do Conselho de Administração, *Ermelinda M. C. Xavier*.

(Custo desta publicação \$ 952,00)

經濟及科技發展局

通告

按照經濟財政司司長於二零二一年三月十五日之批示，並根據經第23/2017號行政法規修訂的第14/2016號行政法規《公務

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

Avisos

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 15 de Março de 2021, nos termos do disposto no Regulamento Administrativo n.º 14/2016

人員的招聘、甄選及晉級培訓》及經第4/2017號法律修訂的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，茲公佈本局進行統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員（生物醫藥範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度之專業或職務能力評估開考，旨在通過對擔任生物醫藥範疇二等高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補開考時已存在的職缺和有效期屆滿前本局同一職程及同一職務範疇出現的職缺。

2. 任用方式

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條的規定，以行政任用合同方式聘用，之前需經六個月的試用期。

3. 薪俸、權利及福利

第一職階二等高級技術員，薪俸點為經第4/2017號法律修訂的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載的第六級別430點，享有公職一般制度所規定的權利及福利。

4. 職務內容

參與科技產業發展及科技應用政策落實的相關工作；根據生物醫藥範疇理論及專業知識，對促進科技產業轉化及應用的項目和問題進行分析研究，為決策提供依據；參與支援特區科技企業孵化、培育及引進的相關工作；參與區域性科技合作和交流，協助重大科技項目的落實；根據研究和數據的處理，提出解決方法；執行諮詢職務；監督和協調工作人員。

«Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e na Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de biomedicina, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso:

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, do regime de gestão uniformizada, e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior de 2.ª classe, da área de biomedicina.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços, na mesma carreira e área funcional, até ao termo da validade do concurso.

2. Forma de provimento

O recrutamento é em regime de contrato administrativo de provimento, precedido de um período experimental de 6 meses, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», em vigor.

3. Vencimento, direitos e regalias

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela indiciária, nível 6, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

4. Conteúdo funcional

Participação nos trabalhos relacionados com o desenvolvimento da indústria de ciência e tecnologia e na implementação de políticas de aplicação de ciência e tecnologia; realização, com base nas teorias da área de biomedicina e nos conhecimentos profissionais, de análises e estudos de projectos e questões que promovem a transformação e a aplicação da indústria de ciência e tecnologia, tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participação no apoio à incubação e formação das empresas científicas e tecnológicas da RAEM, bem como trabalhos relacionados com a introdução; participação na cooperação e intercâmbio regional no âmbito de ciência e tecnologia, e apoiar a concretização de grandes projectos científicos e tecnológicos; propostas de soluções com base em estudos e tratamento de dados; exercício de funções consultivas; supervisão e coordenação de trabalhadores.

5. 報考條件

凡於報考期屆滿前具有生物醫藥、藥學或同類範疇的學士學位或不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第23/2017號行政法規修訂的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定的人士，均可報考。

6. 報考方式及期限

6.1. 報考期限為二十日，自本通告於《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計。

6.2. 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

6.2.1. 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》，須由投考本人或他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（星期一至四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分；星期五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分）到澳門南灣羅保博士街一至三號國際銀行大廈六樓行政及財政處提交。

6.2.2. 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台），填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

7. 報考須提交的文件

7.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

a) 有效的身份證明文件副本；

5. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, na área de biomedicina, farmácia ou em áreas similares, que satisfaçam os requisitos gerais para o desempenho de funções nos serviços públicos, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau, maioridade, com capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

6. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

6.1. O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6.2. A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas.

6.2.1. Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), na Divisão Administrativa e Financeira da DSED, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, 6.º andar, Edifício Banco Luso Internacional, Macau.

6.2.2. Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1 Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) 本通告要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

c) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

7.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第7.1點a) 至c) 項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第7.1點a) 至c) 項所指文件及個人資料紀錄在其個人檔案已存有，則無須提交，但須於報考時明確聲明該事實。

7.3 第7.1點a) 至c) 項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

7.4 如投考人無提交第7.1點a) 至c) 項所指的文件或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

7.5 上指專用格式的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到該局購買。

7.6 投考人應在報考申請指明考試時擬使用中文或葡文作答。

7.7 如投考人於報考時所提交的第7.1點a) 至b) 項證明文件以及c) 項相關的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期限屆滿前，提交該等文件的正本或經認證的副本。

8. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，三小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄上述a) 項或b) 項任何一項考試，即被除名。

9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso» em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente preenchida e assinada pelo candidato, devendo a mesma ser acompanhada de cópia dos documentos comprovativos do mencionado.

7.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a) a c) do ponto 7.1 e ainda um registo biográfico emitido pelos Serviços a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) a c) do ponto 7.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação da candidatura.

7.3 As cópias dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a) a c) do ponto 7.1 podem ser simples ou autenticadas.

7.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) a c) do ponto 7.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

7.5 Os formulários próprios acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso» podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

7.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

7.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a) a b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 7.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos até ao termo do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

8. Método de selecção

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos (prova escrita, com a duração de três horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

É excluído o candidato que falte ou desista as provas referidas na alínea a) ou b).

9. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

11. 最後成績

最後成績是在專業能力評估程序的各项甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 50%

甄選面試 = 40%

履歷分析 = 10%

12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修訂的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

13. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門南灣羅保博士街一至三號國際銀行大廈六樓行政及財政處告示板並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及經濟及科技發展局網頁<http://www.dsedt.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

各階段甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門南灣羅保博士街一至三號國際銀行大廈六樓行政及財政處告示板並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及經濟及科技發展局網頁<http://www.dsedt.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門南灣羅保博士街一至三號國際銀行大廈六樓行政及財政處告示板並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及經濟及科技發展局網頁<http://www.dsedt.gov.mo/>。

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiências profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias, ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

11. Classificação final

A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados na etapa de avaliação de competências funcionais, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 40%;

Análise curricular = 10%.

12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

13. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas no átrio da Divisão Administrativa e Financeira da DSEDTE, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, 6.º andar, Edifício Banco Luso Internacional, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, e na página electrónica da DSEDTE, em <http://www.dsedt.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta.

O aviso com indicação do local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção será publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, e afixado no átrio da Divisão Administrativa e Financeira da DSEDTE, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, 6.º andar, Edifício Banco Luso Internacional, Macau, bem como disponibilizado na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, e na página electrónica da DSEDTE, em <http://www.dsedt.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas no átrio da Divisão Administrativa e Financeira da DSEDTE, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, 6.º andar, Edifício Banco Luso Internacional, Macau, bem como disponibilizadas na

dsedt.gov.mo/，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門南灣羅保博士街一至三號國際銀行大廈六樓行政及財政處告示板上並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及經濟及科技發展局網頁<http://www.dsedt.gov.mo/>。

14. 考試範圍

- 14.1. 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；
- 14.2. 第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》；
- 14.3. 第45/2020號行政法規——《經濟及科技發展局的組織及運作》；
- 14.4. 經第5/2012號法律重新公佈的八月十六日第43/99/M號法令——核准著作權及有關權利之制度；
- 14.5. 經第11/2001號法律修改的十二月十三日第97/99/M號法令核准的《工業產權法律制度》；
- 14.6. 《粵港澳大灣區發展規劃綱要》；
- 14.7. 《二〇二一年財政年度施政報告》；
- 14.8. 生物醫藥及藥學相關的理論及研究方面的專業知識；
- 14.9. 生物化學；
- 14.10. 免疫學；
- 14.11. 生物統計學；
- 14.12. 化學及藥物化學；
- 14.13. 藥物分析；
- 14.14. 藥理學；
- 14.15. 藥物開發；
- 14.16. 社會時事常識；
- 14.17. 撰寫與職務內容相關的建議書、報告書、專業技術意見書等文件。

知識考試時，投考者僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例和發展規劃的文本（除原文外，不得有另外的文字標註或附有

página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, e na página electrónica da DSED, em <http://www.dsedt.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, e afixada no átrio da Divisão Administrativa e Financeira da DSED, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, 6.º andar, Edifício Banco Luso Internacional, Macau, bem como disponibilizada na página electrónica dos SAFP em <http://www.safp.gov.mo/>, e na página electrónica da DSED, em <http://www.dsedt.gov.mo/>.

14. Programa das provas

- 14.1. «Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China»;
- 14.2. «Código do Procedimento Administrativo», aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M;
- 14.3. Regulamento Administrativo n.º 45/2020 — Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico;
- 14.4. Decreto-Lei n.º 43/99/M, de 16 de Agosto, republicado pela Lei n.º 5/2012 — aprova o «Regime do Direito de Autor e Direitos Conexos»;
- 14.5. Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro — aprova o «Regime Jurídico da Propriedade Industrial», alterado pela Lei n.º 11/2001;
- 14.6. «Linhas Gerais do Planeamento para o Desenvolvimento da Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau»;
- 14.7. Relatório das Linhas de Acção Governativa para o Ano Financeiro de 2021;
- 14.8. Conhecimentos profissionais em teorias e pesquisa relacionadas com a biomedicina e farmácia;
- 14.9. Bioquímica;
- 14.10. Imonologia;
- 14.11. Bioestatística;
- 14.12. Química e química farmacêutica;
- 14.13. Análise de medicamentos;
- 14.14. Farmacologia;
- 14.15. Desenvolvimento de medicamentos;
- 14.16. Conhecimentos sobre assuntos actuais da sociedade;
- 14.17. Elaboração de proposta, relatório, parecer técnico profissional e documentos relacionados com o conteúdo funcional.

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta da legislação e do plano de desenvolvimento referidos no respectivo programa do aviso (na versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal),

任何註釋)·不得以任何方式(包括使用電子產品)查閱其他參考書籍或資料。

15. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修訂的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及經第23/2017號行政法規修訂的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用,所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

17. 典試委員會的組成

主席:局長 戴建業

正選委員:廳長 謝永強

代處長 黃淑慧

候補委員:處長 陳祖榮(當謝永強正選委員缺席或因故不能視事時作出替補)

顧問高級技術員 蔡莉莉(當黃淑慧正選委員缺席或因故不能視事時作出替補)

二零二一年五月四日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

(是項刊登費用為 \$14,405.00)

按照經濟財政司司長於二零二一年三月十五日之批示,並根據經第23/2017號行政法規修訂的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及經第4/2017號法律修訂的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定,茲公佈本局進行統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考,以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員(資訊科技及數據科學範疇)兩個職缺,以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度之專業或職務能力評估開考,旨在

não sendo permitida a consulta de outros livros ou informações de referência, através de qualquer forma, nomeadamente o uso de produtos electrónicos.

15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

16. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

17. Composição do júri

Presidente: Tai Kin Ip, director.

Vogais efectivos: Che Weng Keong, chefe de departamento; e Vong Sok Wai, chefe de divisão, substituta.

Vogais suplentes: Chan Chou Weng, chefe de divisão (que substitui o vogal efectivo, Che Weng Keong, na sua falta e impedimento); e

Choi Lei Lei, técnica superior assessora (que substitui a vogal efectiva, Vong Sok Wai, na sua falta e impedimento).

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 4 de Maio de 2021.

O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

(Custo desta publicação \$ 14 405,00)

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 15 de Março de 2021, nos termos do disposto no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e na Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de tecnologia de informação e ciência de dados, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso:

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, do regime de gestão uniformizada, e con-

通過對擔任資訊科技及數據科學範疇二等高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補開考時已存在的職缺和有效期屆滿前本局同一職程及同一職務範疇出現的職缺。

2. 任用方式

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條的規定，以行政任用合同方式聘用，之前需經六個月的試用期。

3. 薪俸、權利及福利

第一職階二等高級技術員，薪俸點為經第4/2017號法律修訂的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載的第六級別430點，享有公職一般制度所規定的權利及福利。

4. 職務內容

參與科技產業發展及科技應用政策落實的相關工作；根據資訊科技及數據科學範疇理論及專業知識，對促進科技產業轉化及應用的項目和問題進行分析研究，為決策提供依據；參與支援特區科技企業孵化、培育及引進的相關工作；參與區域性科技合作和交流，協助重大科技項目的落實；根據研究和數據的處理，提出解決方法；執行諮詢職務；監督和協調工作人員。

5. 報考條件

凡於報考期屆滿前具有資訊科技、數據科學或同類範疇的學士學位或不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第23/2017號行政法規修訂的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定的人士，均可報考。

siste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior de 2.ª classe, área de tecnologia de informação e ciência de dados.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços, na mesma carreira e área funcional, até ao termo da validade do concurso.

2. Forma de provimento

O recrutamento é em regime de contrato administrativo de provimento, precedido de um período experimental de 6 meses, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», em vigor.

3. Vencimento, direitos e regalias

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela indiciária, nível 6, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

4. Conteúdo funcional

Participação nos trabalhos relacionados com o desenvolvimento da indústria de ciência e tecnologia e na implementação de políticas de aplicação de ciência e tecnologia; realização, com base nas teorias da área de tecnologia de informação e ciência de dados e nos conhecimentos profissionais, de análises e estudos de projectos e questões que promovem a transformação e a aplicação da indústria de ciência e tecnologia, tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participação no apoio à incubação e formação das empresas científicas e tecnológicas da RAEM, bem como trabalhos relacionados com a introdução; participação na cooperação e intercâmbio regional no âmbito de ciência e tecnologia, e apoiar a concretização de grandes projectos científicos e tecnológicos; propostas de soluções com base em estudos e tratamento de dados; exercício de funções consultivas; supervisão e coordenação de trabalhadores.

5. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, na área de tecnologia de informação e ciência de dados ou em áreas similares, que satisfaçam os requisitos gerais para o desempenho de funções nos serviços públicos, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau, maioridade, com capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

6. 報考方式及期限

6.1. 報考期限為二十日，自本通告於《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計。

6.2. 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

6.2.1. 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》，須由投考本人或他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（星期一至四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分；星期五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分）到澳門南灣羅保博士街一至三號國際銀行大廈六樓行政及財政處提交。

6.2.2. 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台），填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

7. 報考須提交的文件

7.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

c) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

7.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第7.1點a)至c)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

6. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

6.1. O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6.2. A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas.

6.2.1. Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), na Divisão Administrativa e Financeira da DSED, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, 6.º andar, Edifício Banco Luso Internacional, Macau.

6.2.2. Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1 Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso» em formulário aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente preenchida e assinada pelo candidato, devendo a mesma ser acompanhada de cópia dos documentos comprovativos do mencionado.

7.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a) a c) do ponto 7.1 e ainda um registo biográfico emitido pelos Serviços a que pertencem.

如第7.1點a)至c)項所指文件及個人資料紀錄在其個人檔案已存有，則無須提交，但須於報考時明確聲明該事實。

7.3 第7.1點a)至c)項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

7.4 如投考人無提交第7.1點a)至c)項所指的文件或尚要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

7.5 上指專用格式的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到該局購買。

7.6 投考人應在報考申請指明考試時擬使用中文或葡文作答。

7.7 如投考人於報考時所提交的第7.1點a)至b)項證明文件以及c)項相關的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期限屆滿前，提交該等文件的正本或經認證的副本。

8. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試(筆試，三小時)，具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄上述a)項或b)項任何一項考試，即被除名。

9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) a c) do ponto 7.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação da candidatura.

7.3 As cópias dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a) a c) do ponto 7.1 podem ser simples ou autenticadas.

7.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) a c) do ponto 7.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

7.5 Os formulários próprios acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso» podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

7.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

7.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a) a b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 7.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos até ao termo do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

8. Método de selecção

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos (prova escrita, com a duração de três horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

É excluído o candidato que falte ou desista as provas referidas na alínea a) ou b).

9. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiências profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias, ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

11. 最後成績

最後成績是在專業能力評估程序的各项甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 50%

甄選面試 = 40%

履歷分析 = 10%

12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修訂的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

13. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門南灣羅保博士街一至三號國際銀行大廈六樓行政及財政處告示板並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及經濟及科技發展局網頁<http://www.dsedt.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

各階段甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門南灣羅保博士街一至三號國際銀行大廈六樓行政及財政處告示板並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及經濟及科技發展局網頁<http://www.dsedt.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門南灣羅保博士街一至三號國際銀行大廈六樓行政及財政處告示板並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及經濟及科技發展局網頁<http://www.dsedt.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門南灣羅保博士街一至三號國際銀行大廈六樓行政及財政處告示板並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及經濟及科技發展局網頁<http://www.dsedt.gov.mo/>。

14. 考試範圍

14.1. 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

11. Classificação final

A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados na etapa de avaliação de competências funcionais, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 40%;

Análise curricular = 10%.

12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

13. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas no átrio da Divisão Administrativa e Financeira da DSED, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, 6.º andar, Edifício Banco Luso Internacional, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAF, em <http://www.safp.gov.mo/>, e na página electrónica da DSED, em <http://www.dsedt.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta.

O aviso com indicação do local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção será publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, e afixado no átrio da Divisão Administrativa e Financeira da DSED, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, 6.º andar, Edifício Banco Luso Internacional, Macau, bem como disponibilizado na página electrónica dos SAF, em <http://www.safp.gov.mo/>, e na página electrónica da DSED, em <http://www.dsedt.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas no átrio da Divisão Administrativa e Financeira da DSED, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, 6.º andar, Edifício Banco Luso Internacional, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAF, em <http://www.safp.gov.mo/>, e na página electrónica da DSED, em <http://www.dsedt.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, e afixada no átrio da Divisão Administrativa e Financeira da DSED, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, 6.º andar, Edifício Banco Luso Internacional, Macau, bem como disponibilizada na página electrónica dos SAF em <http://www.safp.gov.mo/>, e na página electrónica da DSED, em <http://www.dsedt.gov.mo/>.

14. Programa das provas

14.1. «Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China»;

- 14.2. 第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》；
- 14.3. 第45/2020號行政法規——《經濟及科技發展局的組織及運作》；
- 14.4. 經第5/2012號法律重新公佈的八月十六日第43/99/M號法令——核准著作權及有關權利之制度；
- 14.5. 經第11/2001號法律修改的十二月十三日第97/99/M號法令核准的《工業產權法律制度》；
- 14.6. 《粵港澳大灣區發展規劃綱要》；
- 14.7. 《二〇二一年財政年度施政報告》；
- 14.8. 資訊科技及數據科學相關的理論及研究方面的專業知識；
- 14.9. C/C++語言、Python語言，包括Numpy以及Pandas等與數據科學相關的模組；
- 14.10. 結構化查詢語言（SQL）、數據挖掘技術以及數據庫相關的專業知識；
- 14.11. 機器學習、視覺和圖像識別、自然語言處理以及人工智能相關的專業知識；
- 14.12. 互聯網的運作原理、各項通訊協議及技術、網絡資訊安全以及電腦網絡相關的專業知識；
- 14.13. 統計與資料分析；
- 14.14. 社會時事常識；
- 14.15. 撰寫職務內容相關的建議書、報告書、專業技術意見書等文件。

知識考試時，投考者僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例和發展規劃的文本（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋），不得以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料。

15. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修訂的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及經第23/2017號行政法規修訂的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

14.2. «Código do Procedimento Administrativo», aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M;

14.3. Regulamento Administrativo n.º 45/2020 — Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico;

14.4. Decreto-Lei n.º 43/99/M, de 16 de Agosto, republicado pela Lei n.º 5/2012 — aprova o «Regime do Direito de Autor e Direitos Conexos»;

14.5. Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro — aprova o «Regime Jurídico da Propriedade Industrial», alterado pela Lei n.º 11/2001;

14.6. «Linhas Gerais do Planeamento para o Desenvolvimento da Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau»;

14.7. Relatório das Linhas de Acção Governativa para o Ano Financeiro de 2021;

14.8. Conhecimentos profissionais em teorias e pesquisa relacionadas com a tecnologia de informação e ciência de dados;

14.9. Linguagem C/C ++, linguagem Python, incluindo módulos relacionados com a ciência de dados, como Numpy e Pandas;

14.10. Conhecimentos profissionais relacionados com a linguagem de consulta estruturada (SQL), tecnologia de mineração de dados e base de dados;

14.11. Conhecimentos profissionais relacionados com a aprendizagem de máquina, reconhecimento de, processamento de linguagem natural e inteligência artificial;

14.12. Conhecimentos profissionais relacionados com os princípios operacionais da Internet, diferentes protocolos e tecnologias de comunicação, segurança de informações de rede e redes de computadores;

14.13. Estatística e análise de dados;

14.14. Conhecimentos sobre assuntos actuais da sociedade;

14.15. Elaboração de proposta, relatório, parecer técnico profissional e documentos relacionados com o conteúdo funcional.

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta da legislação e do plano de desenvolvimento referidos no respectivo programa do aviso (na versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal), não sendo permitida a consulta de outros livros ou informações de referência, através de qualquer forma, nomeadamente o uso de produtos electrónicos.

15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有資料將按照第 8/2005 號法律《個人資料保護法》的規定處理。

17. 典試委員會的組成

主席：局長 戴建業

正選委員：廳長 謝永強

顧問高級技術員 周栩嘉

候補委員：處長 陳祖榮（當謝永強正選委員缺席或因故不能視事時作出替補）

顧問高級技術員 張曉平（當周栩嘉正選委員缺席或因故不能視事時作出替補）

二零二一年五月四日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

（是項刊登費用為 \$14,405.00）

16. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

17. Composição do júri

Presidente: Tai Kin Ip, director

Vogais efectivos: Che Weng Keong, chefe de departamento; e Chao Hoi Ka, técnico superior assessor.

Vogais suplentes: Chan Chou Weng, chefe de divisão (que substitui o vogal efectivo, Che Weng Keong, na sua falta e impedimento); e

Cheong Io Peng, técnico superior assessor (que substitui o vogal efectivo, Chao Hoi Ka, na sua falta e impedimento).

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 4 de Maio de 2021.

O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

(Custo desta publicação \$ 14 405,00)

按照經濟財政司司長於二零二一年三月十五日之批示，並根據經第23/2017號行政法規修訂的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及經第4/2017號法律修訂的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，茲公佈本局進行統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員（財務及金融範疇）三個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度之專業或職務能力評估開考，旨在通過對擔任財務及金融範疇二等高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補開考時已存在的職缺和有效期屆滿前本局同一職程及同一職務範疇出現的職缺。

2. 任用方式

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條的

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 15 de Março de 2021, nos termos do disposto no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e na Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de finanças, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso:

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, do regime de gestão uniformizada, e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior de 2.ª classe, área de finanças.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços, na mesma carreira e área funcional, até ao termo da validade do concurso.

2. Forma de provimento

O recrutamento é em regime de contrato administrativo de provimento, precedido de um período experimental de 6

規定，以行政任用合同方式聘用，之前需經六個月的試用期。

3. 薪俸、權利及福利

第一職階二等高級技術員，薪俸點為經第4/2017號法律修訂的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載的第六級別430點，享有公職一般制度所規定的權利及福利。

4. 職務內容

參與科技產業發展及科技應用政策落實的相關工作；根據財務及金融理論及專業知識，對促進科技產業轉化及應用的項目和問題進行分析研究，為決策提供依據；參與支援特區科技企業孵化、培育及引進的相關工作；參與區域性科技合作和交流，協助重大科技項目的落實；根據研究和數據的處理，提出解決方法；執行諮詢職務；監督和協調工作人員。

5. 報考條件

凡於報考期屆滿前具有會計、財務管理、金融或同類範疇的學士學位或不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第23/2017號行政法規修訂的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定的人士，均可報考。

6. 報考方式及期限

6.1. 報考期限為二十日，自本通告於《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計。

6.2. 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

6.2.1. 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》，須由投考本人或他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時

meses, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», em vigor.

3. Vencimento, direitos e regalias

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela indiciária, nível 6, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

4. Conteúdo funcional

Participação nos trabalhos relacionados com o desenvolvimento da indústria de ciência e tecnologia e na implementação de políticas de aplicação de ciência e tecnologia; realização, com base nas teorias de finanças e nos conhecimentos profissionais, de análises e estudos de projectos e questões que promovem a transformação e a aplicação da indústria de ciência e tecnologia, tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participação no apoio à incubação e formação das empresas científicas e tecnológicas da RAEM, bem como trabalhos relacionados com a introdução; participação na cooperação e intercâmbio regional no âmbito de ciência e tecnologia, e apoiar a concretização de grandes projectos científicos e tecnológicos; propostas de soluções com base em estudos e tratamento de dados; exercício de funções consultivas; supervisão e coordenação de trabalhadores.

5. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, na área de contabilidade, gestão financeira, finanças ou em áreas similares, que satisfaçam os requisitos gerais para o desempenho de funções nos serviços públicos, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau, maioridade, com capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

6. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

6.1. O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6.2. A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas.

6.2.1. Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato,

間（星期一至四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分；星期五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分）到澳門南灣羅保博士街一至三號國際銀行大廈六樓行政及財政處提交。

6.2.2. 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台），填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

7. 報考須提交的文件

7.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查考資格）；

c) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

7.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第7.1點a)至c)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第7.1點a)至c)項所指文件及個人資料紀錄在其個人檔案已存有，則無須提交，但須於報考時明確聲明該事實。

7.3 第7.1點a)至c)項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

7.4 如投考人無提交第7.1點a)至c)項所指的文件或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

7.5 上指專用格式的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到該局購買。

deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), na Divisão Administrativa e Financeira da DSED, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, 6.º andar, Edifício Banco Luso Internacional, Macau.

6.2.2. Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1 Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso» em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente preenchida e assinada pelo candidato, devendo a mesma ser acompanhada de cópia dos documentos comprovativos do mencionado.

7.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a) a c) do ponto 7.1 e ainda um registo biográfico emitido pelos Serviços a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) a c) do ponto 7.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação da candidatura.

7.3 As cópias dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a) a c) do ponto 7.1 podem ser simples ou autenticadas.

7.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) a c) do ponto 7.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

7.5 Os formulários próprios acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso» podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

7.6 投考人應在報考申請指明考試時擬使用中文或葡文作答。

7.7 如投考人於報考時所提交的第7.1點a) 至b) 項證明文件以及c) 項相關的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期限屆滿前，提交該等文件的正本或經認證的副本。

8. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，三小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄上述a) 項或b) 項任何一項考試，即被除名。

9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

11. 最後成績

最後成績是在專業能力評估程序的各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 50%

甄選面試 = 40%

履歷分析 = 10%

12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修訂的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

7.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

7.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a) a b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 7.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos até ao termo do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

8. Método de selecção

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos (prova escrita, com a duração de três horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

É excluído o candidato que falte ou desista as provas referidas na alínea a) ou b).

9. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiências profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias, ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

11. Classificação final

A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados na etapa de avaliação de competências funcionais, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 40%;

Análise curricular = 10%.

12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

13. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門南灣羅保博士街一至三號國際銀行大廈六樓行政及財政處告示板並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及經濟及科技發展局網頁<http://www.dsedt.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

各階段甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門南灣羅保博士街一至三號國際銀行大廈六樓行政及財政處告示板並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及經濟及科技發展局網頁<http://www.dsedt.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門南灣羅保博士街一至三號國際銀行大廈六樓行政及財政處告示板並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及經濟及科技發展局網頁<http://www.dsedt.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門南灣羅保博士街一至三號國際銀行大廈六樓行政及財政處告示板並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及經濟及科技發展局網頁<http://www.dsedt.gov.mo/>。

14. 考試範圍

14.1. 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

14.2. 第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》；

14.3. 第45/2020號行政法規——《經濟及科技發展局的組織及運作》；

14.4. 經第5/2012號法律重新公佈的八月十六日第43/99/M號法令——核准著作權及有關權利之制度；

14.5. 經第11/2001號法律修改的十二月十三日第97/99/M號法令核准的《工業產權法律制度》；

14.6. 《粵港澳大灣區發展規劃綱要》；

14.7. 《二〇二一年財政年度施政報告》；

13. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas no átrio da Divisão Administrativa e Financeira da DSED, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, 6.º andar, Edifício Banco Luso Internacional, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, e na página electrónica da DSED, em <http://www.dsedt.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta.

O aviso com indicação do local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção será publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, e afixado no átrio da Divisão Administrativa e Financeira da DSED, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, 6.º andar, Edifício Banco Luso Internacional, Macau, bem como disponibilizado na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, e na página electrónica da DSED, em <http://www.dsedt.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas no átrio da Divisão Administrativa e Financeira da DSED, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, 6.º andar, Edifício Banco Luso Internacional, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, e na página electrónica da DSED, em <http://www.dsedt.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, e afixada no átrio da Divisão Administrativa e Financeira da DSED, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, 6.º andar, Edifício Banco Luso Internacional, Macau, bem como disponibilizada na página electrónica dos SAFP em <http://www.safp.gov.mo/>, e na página electrónica da DSED, em <http://www.dsedt.gov.mo/>.

14. Programa das provas

14.1. «Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China»;

14.2. «Código do Procedimento Administrativo», aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M;

14.3. Regulamento Administrativo n.º 45/2020 — Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico;

14.4. Decreto-Lei n.º 43/99/M, de 16 de Agosto, republicado pela Lei n.º 5/2012 — aprova o «Regime do Direito de Autor e Direitos Conexos»;

14.5. Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro — aprova o «Regime Jurídico da Propriedade Industrial», alterado pela Lei n.º 11/2001;

14.6. «Linhas Gerais do Planeamento para o Desenvolvimento da Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau»;

14.7. Relatório das Linhas de Acção Governativa para o Ano Financeiro de 2021;

14.8. 金融、財務以及會計相關的理論及研究方面的專業知識；

14.9. 國際金融、固定收益證券、衍生證券、風險投資、私募股權投資及金融市場相關專業知識；

14.10. 財務會計學、財務報表分析、項目估值、公司財務管理及財務管理相關專業知識；

14.11. 經濟學原理；

14.12. 統計與資料分析；

14.13. 社會時事常識；

14.14. 撰寫與職務內容相關的建議書、報告書、專業技術意見書等文件。

知識考試時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例和發展規劃的文本（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋），不得以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料。

15. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修訂的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及經第23/2017號行政法規修訂的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

17. 典試委員會的組成

主席：局長 戴建業

正選委員：廳長 謝永強

處長 陳祖榮

候補委員：首席顧問高級技術員 鄧思敏

二等高級技術員 翁年輝

二零二一年五月四日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

（是項刊登費用為 \$13,862.00）

14.8. Conhecimentos profissionais em teorias e pesquisa relacionadas com finanças e contabilidade.

14.9. Conhecimentos profissionais relacionados com as finanças internacionais, títulos de renda fixa, títulos derivativos, capital de risco, investimento de capital privado e do mercado financeiro;

14.10. Conhecimentos profissionais relacionados com a contabilidade financeira, análise de demonstrações financeiras, avaliação de projectos, gestão financeira da empresa e gestão financeira;

14.11. Princípios de economia;

14.12. Estatística e análise de dados;

14.13. Conhecimentos sobre assuntos actuais da sociedade;

14.14. Elaboração de proposta, relatório, parecer técnico profissional e documentos relacionados com o conteúdo funcional.

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta da legislação e do plano de desenvolvimento referidos no respectivo programa do aviso (na versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal), não sendo permitida a consulta de outros livros ou informações de referência, através de qualquer forma, nomeadamente o uso de produtos electrónicos.

15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

16. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

17. Composição do júri

Presidente: Tai Kin Ip, director.

Vogais efectivos: Che Weng Keong, chefe de departamento; e Chan Chou Weng, chefe de divisão.

Vogais suplentes: Tang Si Man, técnica superior assessora principal; e

Iong Nin Fai, técnico superior de 2.ª classe.

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 4 de Maio de 2021.

O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

（Custo desta publicação \$ 13 862,00）

財 政 局

公 告

茲公佈，財政局以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階首席高級技術員（公共財政管理範疇）六個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職位空缺，經二零一九年十月三十日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，現根據經第 23/2017 號行政法規修改的第 14/2016 號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將財政局專業或職務能力評估對外開考的投考人確定名單張貼於澳門南灣大馬路 575 號、579 號及 585 號財政局大樓閣樓（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsf.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二一年四月三十日於財政局

局長 容光亮

（是項刊登費用為 \$1,417.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na S/L do Edifício «Finanças», sito na Avenida da Praia Grande, n.os 575, 579 e 585, Macau, a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de seis lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de gestão de finanças públicas, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Finanças, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2019, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços — <http://www.dsf.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/>.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 30 de Abril de 2021.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 1 417,00)

旅 遊 局

通 告

茲特公告，有關刊登於二零二一年五月五日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組之“第2/CON/DAGR/2021號公開招標——為旅遊局轄下大樓及設施提供2022年至2023年的清潔服務”的公告，鑑於發現在相關公告中文文本有不正確之處，現更正如下：

原文為：“根據社會文化司司長於二零二一年四月二十二日作出的批示”

應改為：“根據經濟財政司司長於二零二一年四月二十二日作出的批示”。

二零二一年五月五日於旅遊局

局長 文綺華

（是項刊登費用為 \$1,065.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Aviso

Por se ter verificado uma inexactidão na versão chinesa do anúncio em relação ao «Concurso Público n.º 2/CON/DAGR/2021 — Prestação de serviços de limpeza das instalações e equipamentos da responsabilidade da Direcção dos Serviços de Turismo nos anos 2022 e 2023», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 18, II Série, de 5 de Maio de 2021, a seguir se rectifica:

Onde se lê: «根據社會文化司司長於二零二一年四月二十二日作出的批示»

deve ler-se: «根據經濟財政司司長於二零二一年四月二十二日作出的批示»。

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 5 de Maio de 2021.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 1 065,00)

澳門貿易投資促進局

INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO
INVESTIMENTO DE MACAU

名單

Lista

為履行給予私人機構財政資助的八月二十六日第54/GM/97
號批示，澳門貿易投資促進局現刊登二零二一年第一季度受資助
的名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos às instituições particulares vem o IPIM publicar a listagem dos apoios concedidos no 1.º trimestre do ano de 2021:

受資助實體 Entidades Beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門會議展覽業協會 Associação de Convenções e Exposições de Macau	10.02.2021	\$432,000.00	資助“2021年澳門會展資訊專刊”。 Subsídio de «2021 Macao Convention and Exhibition Feature».
色色婚紗攝影一人有限公司 Fotografias de Casamento Sek Sek, Sociedade Unipessoal Limitada	10.03.2021	\$6,000.00	資助參加“第13屆聖誕繽紛購物節”。 Subsídio à participação na «13th Xmas Shopping Festival».
浩雲商業服務顧問有限公司 Consultadoria de Serviços Comerciais Great Wan Lda	10.03.2021	\$6,000.00	
新越香出入口貿易一人有限公司 Xin Yue Xiang Imports and Exports Trading Company Limited	10.03.2021	\$6,000.00	
厚記凍肉食品有限公司 Companhia de Carnes Congeladas e Géneros Alimentícios Hao Kei, Limitada	10.03.2021	\$6,000.00	
皇婷化粧品批發社有限公司 Cocz – Cosmetic Company Limited	10.03.2021	\$6,000.00	
飛洱科技有限公司 Fury Technology Company Limited	10.03.2021	\$6,000.00	
依時（澳門）有限公司 EC (Macau) Co., Limited	10.03.2021	\$6,000.00	
宏譽置業投資有限公司 Companhia de Investimento de Propriedades Magnificent Limitada	10.03.2021	\$6,000.00	
新現代商業系統有限公司 New Modern Business Systems Limited	10.03.2021	\$6,000.00	
宏開行食品有限公司 Wan Hoi Hong Food Company Ltd.	10.03.2021	\$6,000.00	
樂生活家居用品有限公司 Smart Home Collection Co., Ltd.	10.03.2021	\$6,000.00	
百合酒窖 Lily Wines Cellar	10.03.2021	\$6,000.00	

受資助實體 Entidades Beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
波力主題咖啡 Poli Café	10.03.2021	\$6,000.00	資助參加“第13屆聖誕繽紛購物節”。 Subsídio à participação na «13th Xmas Shopping Festival».
紛紛樂冰雪世界 Funfunlok Snow World	10.03.2021	\$6,000.00	
煉記裝修工程	10.03.2021	\$6,000.00	
九號檔舖 Number 9 Shop	10.03.2021	\$6,000.00	
澤賢記 Chak In Kei Takeaway	10.03.2021	\$6,000.00	
MBD	10.03.2021	\$6,000.00	
名嘉水果行	10.03.2021	\$6,000.00	
康家老酸奶 Iogurte Hong Ka	10.03.2021	\$6,000.00	
忠誠藥房 Loyal Pharmacy	10.03.2021	\$6,000.00	
築木策劃設計有限公司 Zomo Design & Planning Limited	10.03.2021	\$6,000.00	
德眾興貿易有限公司 Tak Chong Heng Trading Company Limited	10.03.2021	\$6,000.00	
呂克蕾絲珠寶飾品有限公司 Lucrâce Jewelry Ltd.	10.03.2021	\$6,000.00	
夾子音樂教育中心 Centro de Educação Música Quebra	10.03.2021	\$6,000.00	
K情趣生活館 K Love Life Museum	10.03.2021	\$6,000.00	
新德豐中藥貿易行藥物產品出入口及批發號 Fir. de Imp., Exp. e Venda Por Grosso de Pro. Farm. Mer. San Tak Fung de Farm. Chinesa	10.03.2021	\$6,000.00	
薇設計·現代傢俱 Lite Design Contemporary Furniture	10.03.2021	\$6,000.00	
創義工程	10.03.2021	\$6,000.00	
安記凍肉食品有限公司 On Kei Frozen Meat Food, Limited	10.03.2021	\$6,000.00	
新利伊朗產品專門店 Sania Iran Products Shop	10.03.2021	\$6,000.00	
新順利汽車有限公司 San Son Lei Motors Limited	10.03.2021	\$6,000.00	
烈日 - 比利時傳統窩夫 Liege Traditional Belgian Waffles	10.03.2021	\$6,000.00	

受資助實體 Entidades Beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
玫瑰店 Rose Store	10.03.2021	\$6,000.00	資助參加“第13屆聖誕繽紛購物節”。 Subsídio à participação na «13th Xmas Shopping Festival».
捷通數碼系統工程有限公司 Tsit Tung Digital System and Company Limited	10.03.2021	\$6,000.00	
全意貿易有限公司 Federico Trading Co., Ltd.	10.03.2021	\$6,000.00	
恆豐貿易行 A&H Trading	10.03.2021	\$6,000.00	
盈浚有限公司 Savanco Company Limited	10.03.2021	\$6,000.00	
斌記海味有限公司 Pan Kee Dry Seafood Company Limited	10.03.2021	\$6,000.00	
巴黎士多有限公司 Paris Store Company Limited	10.03.2021	\$6,000.00	
晶美美容院	10.03.2021	\$6,000.00	
品味·生活館 Life House	10.03.2021	\$6,000.00	
美佳裝修工程	10.03.2021	\$6,000.00	
愛美媽媽產後護理有限公司	10.03.2021	\$6,000.00	
駿宇投資發展有限公司 Chon U Investment and Development Company Limited	10.03.2021	\$6,000.00	
藍點小食 Blue Point	10.03.2021	\$6,000.00	
新越行有限公司 Sung Ut Hong Co. Ltd.	10.03.2021	\$6,000.00	
畫我畫有限公司 You Draw It Limited	10.03.2021	\$6,000.00	
中訊貿易行 Thinking Trading	10.03.2021	\$6,000.00	
澳門佳酒有限公司 Macau Fine Wine Bazaar Company Limited	10.03.2021	\$6,000.00	
2S 體育用品 2s Sports	10.03.2021	\$6,000.00	
友力貿易有限公司 Uni Trading Limited	10.03.2021	\$6,000.00	
新康記咖啡美食 Estabelecimento de Comidas e Bebidas San Hon Kei	10.03.2021	\$6,000.00	

受資助實體 Entidades Beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
威通生活產品 Value Life Style Products	10.03.2021	\$6,000.00	資助參加“第13屆聖誕繽紛購物節”。 Subsídio à participação na «13th Xmas Shopping Festival».
悅健康	10.03.2021	\$6,000.00	
中華聯營貿易 Agência Comercial The Chinese Joint Venture	10.03.2021	\$6,000.00	
創維3店電業行 Agência Comercial Skyworth 3	10.03.2021	\$6,000.00	
富華洋行	10.03.2021	\$6,000.00	
眷村阿嬤國民網紅飯團 Vovo Wai Cun	10.03.2021	\$6,000.00	
指藝坊 Nail Salon	10.03.2021	\$6,000.00	
聖文(澳門)有限公司 Shing Man (Macau) Co., Ltd.	10.03.2021	\$6,000.00	
小吐司烘焙小食店	10.03.2021	\$6,000.00	
飛龍貿易 Fei Long Trading	26.03.2021	\$6,000.00	
泰豐國際(集團)有限公司 Tai Fung International (Group) Company Limited	26.03.2021	\$6,000.00	
金燕西洋牛油糕葡式食品 Alua e Comidas Portuguesa Kam In	26.03.2021	\$6,000.00	
愛食療外賣店 Love Eating Therapy Takeway	26.03.2021	\$6,000.00	
城中站一人有限公司 Win Brand Limited	26.03.2021	\$6,000.00	
利基通訊 Lei Kei Telecom	26.03.2021	\$6,000.00	
卡斯基有限公司 Kowsky Limited	26.03.2021	\$6,000.00	
我的秘密 My Secret	26.03.2021	\$6,000.00	
茗裕傢俬城 Ming Yu Furniture City	26.03.2021	\$6,000.00	
呀肥外賣茶餐	26.03.2021	\$6,000.00	
呢度網上零售商店	26.03.2021	\$6,000.00	
趣香行 Tsui Heung Hong	26.03.2021	\$6,000.00	

受資助實體 Entidades Beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
新中邦參茸燕窩公司 Cia. Mariscos Secos San Chong Bon	26.03.2021	\$6,000.00	資助參加“第13屆聖誕繽紛購物節”。 Subsídio à participação na «13th Xmas Shopping Festival».
感恩美容中心 Gratitude Beauty Centre	26.03.2021	\$6,000.00	
帝豪傢俬 Decor Furniture	26.03.2021	\$6,000.00	
幸運閣傢俬 Mobiliário de Han Van Kok	26.03.2021	\$6,000.00	
巨記麵家 Estabelecimento de Comidas Koi Kei	26.03.2021	\$6,000.00	
安娜貝拉珠寶有限公司 Annabella Jewellery Company Limited	26.03.2021	\$6,000.00	
天霖貿易有限公司 Tin-Lam Trading Limited	26.03.2021	\$6,000.00	
都駿電動車 City Horse Electric Motorcycle	26.03.2021	\$6,000.00	
英東貿易有限公司	26.03.2021	\$6,000.00	
多特康國際有限公司 Dr. Class International Co., Ltd.	26.03.2021	\$6,000.00	
惠澳科技有限公司 Hui Ao Hellomacau Technology Company Limited	26.03.2021	\$6,000.00	
御品屋 The Emperors House	26.03.2021	\$6,000.00	
秘密基地 Superb	26.03.2021	\$6,000.00	
瀛進一人有限公司 Jing Zeon Company Limited	26.03.2021	\$6,000.00	
Go Green	26.03.2021	\$6,000.00	
昇龍國際貿易行 Starlong International Trading	26.03.2021	\$6,000.00	
顯意會議展覽顧問有限公司 So-Idea Companhia de Consultoria de Convenções e Exibições Limitada	12.03.2021	\$112,950.00	舉辦“2020親子教育成長展”支持金額。 Apoio financeiro destinado à realização da actividade «2020 Family Growth Education Expo».
	12.03.2021	\$150,975.00	舉辦“第十四屆品牌消費嘉年華”支持金額。 Apoio financeiro destinado à realização da actividade «14th Mega Sale Carnival».

受資助實體 Entidades Beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
天迪行 Firma Tindy	17.03.2021	\$2,000.00	資助參加“第一屆匯澳優質生活展”。 Subsídio à participação na «1st Jiangmen Macau Lifestyle Expo».
7星食品加工廠 Fábrica de Processamento de Alimentos 7 Stars	17.03.2021	\$2,000.00	
萬訊行綜合設備有限公司 Companhia de Equipamentos Master, Limitada	17.03.2021	\$2,000.00	
川田(澳門)衛生用品貿易有限公司 Sociedade de Comércio de Produtos de Higiene Kawada (Macau), Limitada	17.03.2021	\$2,000.00	
安泰生活舍 Enjoy Life	17.03.2021	\$2,000.00	
澳門製皂有限公司 Macau Sabonete e Detergente Produção Lda.	17.03.2021	\$2,000.00	
聶人王食品一人有限公司 Produtos Alimentares King Of The Nip Sociedade Unipessoal Limitada	17.03.2021	\$2,000.00	
尚源貿易有限公司 S.Y. Comercial Companhia Limitada	17.03.2021	\$2,000.00	
實力堡澳門出入口貿易行 Setubal Agência Comercial Importação e Exportação	17.03.2021	\$2,000.00	
晨曦兒童音樂藝術教育中心 Centro Educação de Arte da Música da Criança Son Hei	17.03.2021	\$2,000.00	
遇見文化有限公司 Cultura Se Encontram Lda.	17.03.2021	\$2,000.00	
大興糧油食品有限公司 Companhia de Alimentos Tai Heng Lda.	17.03.2021	\$2,000.00	
好時節文創有限公司 Haoshijie Cultura Criativa (Macau) Limitada	17.03.2021	\$2,000.00	
好科技發展有限公司 Companhia de Desenvolvimento Tecnológico Bom Lda.	17.03.2021	\$2,000.00	
高速電腦有限公司 X-Speed Computador, Limitada	17.03.2021	\$2,000.00	
嘉俊貿易(澳門)有限公司 Companhia de Comércio Jia Jun (Macau), Lda.	17.03.2021	\$2,000.00	

受資助實體 Entidades Beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
囍歡里婚禮策劃有限公司 La Maison de Marriage Planeamento do Casamento Limitada	17.03.2021	\$2,000.00	資助參加“第一屆匯澳優質生活展”。 Subsídio à participação na «1st Jiangmen Macau Lifestyle Expo».
澳門佳酒有限公司 Bazar de Vinhos Finos de Macau Limitada	17.03.2021	\$2,000.00	
香記肉乾 Carnes Secas Heong Kei Iok Kon	17.03.2021	\$2,000.00	
金塔食品廠 Fábrica de Alimento Golden Tower	17.03.2021	\$2,000.00	
先皓電子科技有限公司 Sinokru Companhia de Tecnologia Electrónica Limitada	17.03.2021	\$2,000.00	
朝日新鮮食品(澳門)有限公司 Sociedade de Produtos Alimenticios Chiu Iat (Macau), Limitada	17.03.2021	\$2,000.00	
幸運來手信	17.03.2021	\$2,000.00	
意名尚貿易行 Emani Trading	17.03.2021	\$2,000.00	
運通貿易行 Agência Comercial Wan Tung	17.03.2021	\$2,000.00	
偉圖運動用品有限公司 Companhia de Artigo de Desporto Victo Limitada	17.03.2021	\$2,000.00	
五月沐苔天然生活用品 The Moss Natural Life	17.03.2021	\$2,000.00	
悅健康食品有限公司 Healthguard Comida Saudável Limitada	17.03.2021	\$2,000.00	
駿興貿易行	17.03.2021	\$2,000.00	
文記餅家 Casa de Bolos Man Kei	17.03.2021	\$2,000.00	
晨光光電科技(澳門)有限公司 Companhia de Tecnologia de Electro-Óptica San Kuong (Macau), Limitada	17.03.2021	\$2,000.00	
潔妮卡嬰兒用品有限公司 Loja de Bebê Jerrica Limitada	17.03.2021	\$2,000.00	
鷹文化策劃有限公司 Companhia de Planeamento Cultural Aguias Limitada	17.03.2021	\$2,000.00	
新標記貿易行 Agência Comercial San Pio Kei	17.03.2021	\$2,000.00	

受資助實體 Entidades Beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
橋空間設計一人有限公司 Companhia Cinchstudio Projecto Espacial Sociedade Unipessoal Limitada	17.03.2021	\$2,000.00	資助參加“第一屆匯澳優質生活展”。 Subsídio à participação na «1st Jiangmen Macau Lifestyle Expo».
厘米設計顧問有限公司 Centimeter Consultadoria de Design Lda.	17.03.2021	\$2,000.00	
明月 O-Moon	17.03.2021	\$2,000.00	
影樂有限公司 Companhia Print Smile, Limitada	17.03.2021	\$2,000.00	
遊澳有限公司 Vestigo Macau Lda.	17.03.2021	\$2,000.00	
文化公所 Hall da Cultura	17.03.2021	\$2,000.00	
鳳凰天空出版社 Phoenix Skyscape Publisher	17.03.2021	\$2,000.00	
花酒酒業有限公司 Fa Chau Vinhos Lda.	17.03.2021	\$2,000.00	
超市入口特賣場	17.03.2021	\$2,000.00	
港澳平台信息科技有限公司 Sociedade de Tecnologia de Informação Plataforma Hong Kong e Macau Limitada	17.03.2021	\$2,000.00	
讚娛樂製作有限公司 Companhia de Produção de Entretenimento Like Lda.	17.03.2021	\$2,000.00	
恆友小食	17.03.2021	\$2,000.00	
恆動活動策劃有限公司 Master Dynamic Planejamento de Eventos Lda.	17.03.2021	\$2,000.00	
BB野 Honicbaby	17.03.2021	\$2,000.00	
澳門瑞霖(國際)貿易有限公司 Companhia de Comércio (Internacional) Soi Lam Macau Limitada	17.03.2021	\$2,000.00	
浩盈貿易有限公司 Companhia da Importação e Exportação Hao Ying Limitada	17.03.2021	\$2,000.00	
譚家魚翅海味貿易行 Agência Comercial de Produtos Marítimos Barbatanas de Peixe Tam Kah	17.03.2021	\$2,000.00	

受資助實體 Entidades Beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
九鼎投資顧問有限公司 Gotop Consultoria de Investimento Lda.	17.03.2021	\$2,000.00	資助參加“第一屆匯澳優質生活展”。 Subsídio à participação na «1st Jiangmen Macau Lifestyle Expo».
超然咖啡食品有限公司 Companhia de Produtos Alimentares e de Cafés Excelente, Limitada	17.03.2021	\$2,000.00	
多加多國際集團有限公司 Grupo Internacional Torador, Limitada	17.03.2021	\$2,000.00	
智多寶貿易有限公司 Brilhante Bae Agência Comercial Limitada	17.03.2021	\$2,000.00	
浩思覓設計 Cosmic Design	17.03.2021	\$2,000.00	
無極動畫一人有限公司 Unlimit Animation Studio Company Limited	17.03.2021	\$2,000.00	
澳門愛康頌創新科技有限公司 Companhia de Inovação e Tecnologia Akso de Macau, Limitada	17.03.2021	\$2,000.00	
奧圖媒體有限公司 O2 Media Lda.	17.03.2021	\$2,000.00	
紅蘋果傢具專門店 Móbilias Red Apple	17.03.2021	\$2,000.00	
澳潔力有限公司 O-Clean Companhia Limitada	17.03.2021	\$2,000.00	
博迪教育中心 Centro de Educação Pok Tek	17.03.2021	\$2,000.00	
澳門華聯茶葉有限公司 Companhia de Chá Macau Va Lun, Limitada	17.03.2021	\$2,000.00	
華人集團(國際)有限公司 Vaian – Companhia de Gestão Internacional Limitada	17.03.2021	\$2,000.00	
開拓者有限公司 Companhia de Exploração Lda.	17.03.2021	\$2,000.00	
富昌物業有限公司	17.03.2021	\$2,000.00	
富昌地產	17.03.2021	\$2,000.00	
威明洋酒(澳門)有限公司 Sociedade de Vinho Wai Meng (Macau), Limitada	17.03.2021	\$2,000.00	
紫雲軒珠寶 Chi Wan Hin Jewelry	17.03.2021	\$2,000.00	

受資助實體 Entidades Beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
大將燒烤有限公司 Churrasco Taisyou Limitada	17.03.2021	\$2,000.00	資助參加“第一屆匯澳優質生活展”。 Subsídio à participação na «1st Jiangmen Macau Lifestyle Expo».
雅治創意一人有限公司 Ágile Criativo Sociedade Unipessoal Limitada	17.03.2021	\$2,000.00	
思鑰培訓顧問服務 Mindkey Training Consultant Service	17.03.2021	\$2,000.00	
祈創藝術工作室 Kith & Kin Art Studio	17.03.2021	\$2,000.00	
卡娜護膚品 Colour Skin Care	17.03.2021	\$2,000.00	
聽說品牌開發及策劃有限公司 Ouvir de Você Marca Desenvolvimento e Planeamento Limitada	17.03.2021	\$2,000.00	
若曼莎澳門翡翠店 Romensa Macau Fei Choi Shop	17.03.2021	\$2,000.00	
MCDC澳門設計中心有限公司 MCDC Centro de Design Macau Companhia Limitada	17.03.2021	\$2,000.00	
豐鑫教育有限公司 Companhia de Educação Fong Em Limitada	17.03.2021	\$2,000.00	
時新傢俬 Móbilis Sea San	17.03.2021	\$2,000.00	
荔枝園美食貿易有限公司 Agência Comercial de Produtos Alimentares Jardins Lychee Lda.	17.03.2021	\$2,000.00	
裕悅室內設計有限公司 Companhia de Design de Interiores Richmond, Lda.	17.03.2021	\$2,000.00	
藍臣媒體策劃有限公司 Blueguy Media Planeamento Limitada	17.03.2021	\$2,000.00	
滙豪國際批發行 Wehold International Wholesaler	17.03.2021	\$2,000.00	
朗文坊有限公司 Companhia de LMF, Limitada	17.03.2021	\$2,000.00	
龍昌行 Marisco Secos Long Cheong Hong	17.03.2021	\$2,000.00	
青年國際旅遊有限公司 Agência de Viagens e Turismo Juventude Internacional, Limitada	17.03.2021	\$2,000.00	

受資助實體 Entidades Beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
鼎立珠寶實業有限公司 Companhia de Comércio e Indústria de Jóias de Eureka Limitada	17.03.2021	\$2,000.00	資助參加“第一屆匯澳優質生活展”。 Subsídio à participação na «1st Jiangmen Ma- cau Lifestyle Expo».
碧翠思有限公司 Beatrix Companhia Lda.	17.03.2021	\$2,000.00	
傳力廣告制作有限公司 Tronic Publicidade e Produção Companhia Limitada	17.03.2021	\$2,000.00	
天生出入口	17.03.2021	\$2,000.00	
宏基行有限公司 Agência Comercial Vang Kei Hong, Limitada	17.03.2021	\$2,000.00	
合津利貿易有限公司 Companhia de Importação Hap Chong Lei, Limitada	17.03.2021	\$2,000.00	
發嫂養生磨房	31.03.2021	\$2,000.00	
華燕莊批發中心 Centro de Distribuição Va In Chong	31.03.2021	\$2,000.00	
澳門水達人Team Água – Mestre	31.03.2021	\$2,000.00	
QQ美食世界有限公司 Sociedade Q Q Mei Sek Sai Kai Limitada	31.03.2021	\$2,000.00	
洽群錡鋒有限公司 People and Winds Companhia Limitada	31.03.2021	\$2,000.00	
植豆動畫一人有限公司 Animado Mung Sociedade Unipessoal Limitada	31.03.2021	\$2,000.00	
嗎哩嗎哩哄廚房 Malay Malay Home Kitchen	31.03.2021	\$2,000.00	
北海道食品廠 Fábrica de Produtos Alimentares Hokkaido	31.03.2021	\$2,000.00	
金燕西洋牛油糕葡式食品 Alua e Comidas Portuguesa Kam In	31.03.2021	\$2,000.00	
葡韻手信 Lusocasa	31.03.2021	\$2,000.00	
謝利源金舖 Ourivesaria Che Lee Yuen	31.03.2021	\$2,000.00	
佐羅斯丹鞋店 Giorostan Sapataria	31.03.2021	\$2,000.00	
昇龍國際貿易行 Starlong International Trading	31.03.2021	\$2,000.00	

受資助實體 Entidades Beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
禧年信用及收賬風險管理有限公司 Jubileu Gestão de Riscos de Crédito e de Cobrança, Companhia Limitada	31.03.2021	\$2,000.00	資助參加“第一屆匯澳優質生活展”。 Subsídio à participação na «1st Jiangmen Macau Lifestyle Expo».
淨能量科技有限公司 Companhia de Tecnologia Pure Energy Lda.	31.03.2021	\$2,000.00	
飛躍創意有限公司 Jump Inovação Limitada	31.03.2021	\$2,000.00	
華通聯合 Uniwaltton	31.03.2021	\$2,000.00	
天人咖啡有限公司 Companhia de Cafe Tian Ren Limitada	31.03.2021	\$2,000.00	
世紀酒業 Millenium Wine	31.03.2021	\$2,000.00	
行客網地產科技有限公司 Shoffize Tecnologia de Propriedade Companhia Limitada	31.03.2021	\$2,000.00	
環球小橙有限公司 Companhia Internacional Mini Orange, Lda.	31.03.2021	\$2,000.00	
創華科技有限公司	31.03.2021	\$2,000.00	
A BABY嬰幼兒用品專門店	31.03.2021	\$2,000.00	
展翼廣告製作 Soar Design and Production	31.03.2021	\$2,000.00	
翠玉坊澳門 Jadeite Home Macau	31.03.2021	\$2,000.00	
綠加設計工程有限公司 Identidade Mais Design de Engenharia Limitada	31.03.2021	\$2,000.00	
柏利梳化裝修工程 Pak Lei Sofa Decoration Engineering	31.03.2021	\$2,000.00	
新金成發展貿易 Agência Comercial Desenvolvimento San Kam Seng	31.03.2021	\$2,000.00	
媽閣食品生產貿易加工廠 Fábrica de Produção de Alimentos Barra	31.03.2021	\$2,000.00	
茗裕傢俬城 Ming Yu Furniture City	31.03.2021	\$2,000.00	

受資助實體 Entidades Beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
利樂泉有限公司 Sociedade Fonte do Lilau Limitada	31.03.2021	\$2,000.00	資助參加“第一屆匯澳優質生活展”。 Subsídio à participação na «1st Jiangmen Macau Lifestyle Expo».
御峯國際貿易有限公司 Sociedade de Comércio Internacional Royal Peak Limitada	31.03.2021	\$2,000.00	
嘉明洋行有限公司 Agência Comercial Cármen (Importação e Exportação), Limitada	31.03.2021	\$2,000.00	
張記製麵廠 Fábrica de Massa de Farinha Cheong Kei	31.03.2021	\$2,000.00	
藝嘉國際有限公司 A Plus International Limited	19.03.2021	\$153,285.00	舉辦“第13屆聖誕繽紛購物節”支持金額。 Apoio financeiro destinado à realização da actividade «13th Xmas Shopping Festival».
澳門凱旋知識產權代理有限公司 Macao Victory Intellectual Property Agent Co., Ltd	19.03.2021	\$6,105.90	資助參加“2020中華品牌商標博覽會”。 Subsídio à participação na «2020 China Brands & Trademarks Exposition».
康家老酸奶 Iogurte Hong Ka	24.03.2021	\$6,000.00	資助參加“第25屆精叻BB及兒童用品展”。 Subsídio à participação na «25th Baby & Child Products Expo».
夾子音樂教育中心 Centro de Educação Música Quebra	24.03.2021	\$6,000.00	
悠游寶貝 Love U Baby	24.03.2021	\$6,000.00	
唐潮傢俬廣場 Tong Chio Furniture Center	24.03.2021	\$6,000.00	
窩心寶貝有限公司 Wow Baby Limited	24.03.2021	\$6,000.00	
淨室內空氣治理工程 Purify Indoor Air Treatment	24.03.2021	\$6,000.00	
天盛國際裝飾工程	24.03.2021	\$6,000.00	
薇設計 Lite Design	24.03.2021	\$6,000.00	
新越香出入口貿易一人有限公司 Xin Yue Xiang Imports And Exports Trading Company Limited	24.03.2021	\$6,000.00	
紛紛樂冰雪世界 Funfunlok Snow World	24.03.2021	\$6,000.00	
厚記凍肉食品有限公司 Companhia de Carnes Congeladas e Géneros Alimentícios Hao Kei, Limitada	24.03.2021	\$6,000.00	

受資助實體 Entidades Beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
百合味道 Lily Gourmet	24.03.2021	\$6,000.00	資助參加“第25屆精叻BB及兒童用品展”。 Subsídio à participação na «25th Baby & Child Products Expo».
悅子服務管理有限公司 Yue Zi Services Management Limited	24.03.2021	\$6,000.00	
DIM點店飲食集團有限公司 Dine In Macau Food and Beverage Group Limited	24.03.2021	\$6,000.00	
德國天明貿易行 Germany Tin Meng Trading	24.03.2021	\$6,000.00	
燕美軒專業美容 Salão de Beleza I.M.H. Beauty	24.03.2021	\$6,000.00	
品味·生活館 Life House	24.03.2021	\$6,000.00	
JF BEAUTY美容中心 JF Beauty Center	24.03.2021	\$6,000.00	
美捷生活有限公司 Magic Collections Limited	24.03.2021	\$6,000.00	
晶美美容院	24.03.2021	\$6,000.00	
上膳堂食療養生館	24.03.2021	\$6,000.00	
正大田(澳門)貿易行 Zheng Da Tian (Macau) Trading	24.03.2021	\$6,000.00	
小學雞廚房 Primaria Chicken Kitchen	24.03.2021	\$6,000.00	
Shecare	24.03.2021	\$6,000.00	
嘉利貿易有限公司 Kali Trading Company Limited	24.03.2021	\$6,000.00	
若曼莎澳門翡翠店 Romensa Macau Fei Choi Shop	24.03.2021	\$6,000.00	
駿宇投資發展有限公司 Chon U Investment And Development Company Limited	24.03.2021	\$6,000.00	
友力貿易有限公司 Uni Trading Limited	24.03.2021	\$6,000.00	
Fusion	24.03.2021	\$6,000.00	
澳門東望洋設計事務所有限公司 Macao Guia Design Office Co. Ltd.	24.03.2021	\$6,000.00	
國寶投資發展有限公司	24.03.2021	\$6,000.00	

受資助實體 Entidades Beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
BEAUTY DIARY 補給站	24.03.2021	\$6,000.00	資助參加“第25屆精叻BB及兒童用品展”。 Subsídio à participação na «25th Baby & Child Products Expo».
泌樂園美容有限公司 Bebliss Beauty Co. Ltd.	24.03.2021	\$6,000.00	
美麗屋生活用品百貨	24.03.2021	\$6,000.00	
進宇裝飾設計顧問有限公司 Jun Yu Decoration Design & Consulting, Ltd.	24.03.2021	\$6,000.00	

二零二一年五月五日於澳門貿易投資促進局

主席 劉偉明

(是項刊登費用為 \$35,864.00)

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aos 5 de Maio de 2021.

O Presidente do Instituto, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 35 864,00)

澳門金融管理局

公告

行使申述權之公示通知

澳門金融管理局向前保險中介人余建樂（持澳門居民身份證，編號：---1757（5）及在本局登記編號12129/APS）提起第025/2020號違法行為程序，因被訴人違反按中介合同所定期限，向保險公司提交所有已收訖的收據的帳目的義務，故違反了經第27/2001號行政法規重新公佈，並經第14/2003號行政法規修改的六月五日第38/89/M號法令第九條g)項的規定，現根據《行政程序法典》第七十二條的規定，通知上述被訴人需於二零二一年五月二十六日早上十時來臨澳門東望洋斜巷24及26號澳門金融管理局大樓，以便就本違法行為程序進行聽證。

二零二一年四月二十三日於澳門金融管理局

行政管理委員會：

主席：陳守信

委員：黃立峰

(是項刊登費用為 \$1,382.00)

AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

Anúncio

Notificação edital para Exercício do Direito de Audiência

Tendo sido instaurado o processo de infracção n.º 025/2020 pela Autoridade Monetária de Macau ao ex-mediador de seguros, U Kin Lok, portador do BIR de Macau n.º ---1757(5), registado na Autoridade Monetária de Macau (AMCM) sob o n.º 12129/APS, por violação do dever de prestação de contas às seguradoras nos prazos estabelecidos no contrato de mediação de todos os recibos cobrados, o que constitui violação do disposto no artigo 9.º, alínea g), do Decreto-Lei n.º 38/89/M, de 5 de Junho, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 27/2001 e alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 14/2003, notifica-se o autuado acima melhor identificado, ao abrigo do artigo 72.º do Código do Procedimento Administrativo, para se deslocar ao Edifício-Sede desta Autoridade, sito na Calçada do Gaio, números 24-26, em Macau, no próximo dia 26 de Maio de 2021, pelas 10,00 horas.

Autoridade Monetária de Macau, aos 23 de Abril de 2021.

Pel'O Conselho de Administração:

Presidente: Chan Sau San.

Administrador: Vong Lap Fong.

(Custo desta publicação \$ 1 382,00)

告示

澳門金融管理局向梁家和 [持澳門特別行政區居民身份證，編號：XXX6022 (0)] 提起第002/2021號違法行為程序，因被訴人在未經許可下，於二零一八年八月至二零二零年四月期間，在澳門以慣常及營利方式，從事向第三人批給貸款的非法金融活動，違反了七月五日第32/93/M號法令核准的《金融體系法律制度》第二條第一款、第十七條第一款b) 項以及第十九條第一款，以及二月二十六日第15/83/M號法令第二條、第六條及第十三條的規定，現根據《金融體系法律制度》第一百三十一條的規定，自本告示於《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十日為通知期，通知被訴人於通知期告滿後十日內提出書面辯護，並可附同或申請相關之取證方法。

此外，為著各效力，利害關係人可於辦公時間（星期一至四上午9時至1時及下午2時30分至5時45分及星期五上午9時至1時及下午2時30分至5時30分）到澳門東望洋斜巷24及26號澳門金融管理局大樓參閱有關卷宗。

倘被訴人在法定期限內不呈交書面辯護，本局可對其科處《金融體系法律制度》第一百二十八條及第一百二十七條規定的處罰。

二零二一年四月二十三日於澳門金融管理局

行政管理委員會：

主席：陳守信

委員：劉杏娟

(是項刊登費用為 \$1,734.00)

Éditos

Tendo sido instaurado o processo de infracção n.º 002/2021 pela Autoridade Monetária de Macau a Leong Ka Wo, titular do Bilhete de Identidade de Residente da RAEM n.º XXX6022(0), por exercício ilegal, em Macau, de actividades financeiras que envolvem a concessão de crédito a terceiros, com carácter habitual e intuito lucrativo, no período compreendido entre Agosto de 2018 a Abril de 2020, sem para tal estar autorizado, o que constitui violação dos artigos 2.º, n.º 1, 17.º, n.º 1, alínea b), e 19.º, n.º 1, todos do Regime Jurídico do Sistema Financeiro (RJSF), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 32/93/M, de 5 de Julho, bem como, entre outros, dos artigos 2.º, 6.º e 13.º todos do Decreto-Lei n.º 15/83/M, de 26 de Fevereiro, correm éditos de trinta dias contados da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial*, notificando o autuado para, no prazo de dez dias, depois de findo o dos éditos, deduzir, por escrito, a sua defesa, bem como para juntar ou requerer os meios de prova que entender, nos termos do artigo 131.º do RJSF.

Para os devidos efeitos, notifica-se, ainda, que o processo pode ser consultado pela interessada, no Edifício-Sede desta Autoridade, sito na Calçada do Gaio, números 24-26, em Macau, de segunda-feira a quinta-feira, no período da manhã das 9,00 às 13,00 horas, e no período da tarde das 14,30 às 17,45 horas, e na sexta-feira, no período da manhã, das 9,00 às 13,00 horas e, no período da tarde, das 14,30 às 17,30 horas.

Caso o autuado não apresente a sua defesa escrita, no prazo fixado, tal não obsta a que sejam aplicadas as sanções a que aludem os artigos 128.º e 127.º, ambos do RJSF.

Autoridade Monetária de Macau, aos 23 de Abril de 2021.

Pe'l'O Conselho de Administração:

Presidente: Chan Sau San.

Administradora: Lau Hang Kun.

(Custo desta publicação \$ 1 734,00)

消防局

通告

按照二零二一年四月十四日第十五期第二組《澳門特別行政區公報》刊登之開考通告，關於開考升級課程考試，以填補消防局人員編制基礎職程中現有之四個首席消防員空缺。

經保安司司長於二零二一年四月二十七日確認之投考人名單，根據十二月三十日第66/94/M號法令核准之《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百六十一條第三款的規定，自本通告公布

CORPO DE BOMBEIROS

Aviso

Por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 15, II Série, de 14 de Abril de 2021, encontra-se aberto o concurso de admissão ao curso de promoção para o preenchimento de quatro vagas de bombeiro principal, existentes na carreira de base do quadro do pessoal do Corpo de Bombeiros.

Por homologação do Secretário para a Segurança, de 27 de Abril de 2021, e nos termos do n.º 3 do artigo 161.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, a lista dos candidatos encontra-se afixada no Centro de Atendimento

日起張貼於消防局總部暨西灣湖行動站接待及投訴中心，以供查閱，為期十日。

二零二一年五月四日於消防局

局長 梁毓森消防總監

(是項刊登費用為 \$1,417.00)

e Queixas, sito no Comando e Posto Operacional do Lago Sai Van do Corpo de Bombeiros, a partir da data da publicação do presente aviso, durante dez dias, a fim de ser consultada.

Corpo de Bombeiros, aos 4 de Maio de 2021.

O Comandante, *Leong Iok Sam*, chefe-mor.

(Custo desta publicação \$ 1 417,00)

懲教管理局

名單

根據保安司司長於二零二零年十月十九日作出之批示，並於二零二零年十二月九日第五十期第二組《澳門特別行政區公報》內刊登公告，公佈懲教管理局通過以考核方式進行限制性晉升開考，錄取及格及得分最高的前八名投考人修讀培訓課程，並在修讀完成後，成績及格的投考人依次填補懲教管理局人員編制內獄警隊伍職程第一職階警長八缺；現公佈甄選程序的得分如下（開考編號：2020/A001/PQ/CGP-C）：

及格之投考人：

排名	姓名	投考人編號	分
1.º	葉子楓	0017.....	13.88
2.º	劉志明	0014.....	13.68
3.º	黃建宏	0019.....	13.41
4.º	鄭智勇	0003.....	13.22
5.º	吳玉珍	0005.....	13.06
6.º	羅偉棠	0011.....	12.88
7.º	程思敏	0002.....	12.79
8.º	黎建華	0018.....	12.67
9.º	吳梓樺	0012.....	12.15
10.º	黎志明	0007.....	12.13
11.º	吳卓偉	0021.....	11.95
12.º	陳翹立	0004.....	11.89
13.º	鄭文浩	0001.....	11.65

被淘汰之投考人：

序號	姓名	投考人編號	備註
1	歐陽烝恩	0009.....	a)
2	葉廣仁	0013.....	a)
3	溫志明	0006.....	a)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Lista

Das classificações obtidas a partir da aplicação dos métodos de selecção dos candidatos ao concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado, para a admissão dos primeiros oito candidatos considerados aptos e melhores classificados, com destino à frequência do curso de formação, para o preenchimento, segundo a ordenação classificativa dos candidatos aprovados no referido curso, de oito vagas de chefe, 1.º escalão, da carreira do Corpo de Guardas Prisionais, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços Correccionais, aberto por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 19 de Outubro de 2020, cujo anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 50, II Série, de 9 de Dezembro de 2020 (Concurso n.º: 2020/A001/PQ/CGP-C):

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	Candidato n.º	valores
1.º	Yip Chi Fung	0017.....	13,88
2.º	Lau Chi Meng	0014.....	13,68
3.º	Wong Kin Wang	0019.....	13,41
4.º	Cheang Chi Iong	0003.....	13,22
5.º	Ng Iok Chan	0005.....	13,06
6.º	Lo Wai Tong	0011.....	12,88
7.º	Cheng Si Man	0002.....	12,79
8.º	Lai Kin Wa	0018.....	12,67
9.º	Ung Chi Wa	0012.....	12,15
10.º	Lai Chi Meng	0007.....	12,13
11.º	Ng Cheok Wai	0021.....	11,95
12.º	Chan Kio Lap	0004.....	11,89
13.º	Cheang Man Hou	0001.....	11,65

Candidatos excluídos:

Ordem n.º	Nome	Candidato n.º	Nota
1	Ao Ieong Cheng Ian	0009.....	a)
2	Ip Kuong Ian	0013.....	a)
3	Wan Chi Meng	0006.....	a)

備註：

a) 因心理測驗被評為“劣”而被淘汰。

按照第13/2006號行政法規第二十九條，配合現行第14/2016號行政法規第三十六條的規定，投考者可自本名單公佈翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經保安司司長於二零二一年四月二十八日的批示認可)

二零二一年四月二十六日於懲教管理局

典試委員會：

主席：路環監獄代獄長 林錦秀

正選委員：保安及看守處代處長 劉遠程

總警司 林凱澤 (職務主管)

(是項刊登費用為 \$3,114.00)

通告

履歷分析——履歷討論

(開考編號：2020/I02/AP/MG)

茲通知，懲教管理局以考核方式進行對外開考，以行政任用合同制度填補醫生職程第一職階普通科醫生一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。現通知在知識考試（筆試）合格並獲准進入履歷分析之投考人，履歷分析的履歷討論部份舉行的日期、時間及地點。

日期	30/05/2021 (星期日)
時間	15分鐘 (09H30-17H45)
地點	中葡職業技術學校
地址	澳門黑沙環勞動節街
報到地點	課室編號：211A

參加履歷討論的考試地點及《履歷討論須知》等詳細資料，於本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日，張貼於澳門南灣大馬路中華廣場8樓A座懲教管理局服務諮詢中心。准考人可於

Nota:

a) Por o exame psicológico ser classificado como «não favorável».

Nos termos do artigo 29.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2006, conjugado com o artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publicação para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 28 de Abril de 2021).

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 26 de Abril de 2021.

O Júri:

Presidente: Lam Kam Sau, director do Estabelecimento Prisional de Coloane, substituto.

Vogais efectivos: Lao Iun Cheng, chefe da Divisão de Segurança e Vigilância, substituto; e

Lam Hoi Chak, comissário-chefe (chefia funcional).

(Custo desta publicação \$ 3 114,00)

Aviso

Análise curricular — Discussão do currículo

(Concurso n.º: 2020/I02/AP/MG)

Relativamente ao concurso externo, de prestação de provas, para o preenchimento, em regime de contrato administrativo de provimento de um lugar na categoria de médico geral, 1.º escalão, da carreira médica da Direcção dos Serviços Correccionais, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, até ao termo da validade do concurso, informam-se os candidatos aprovados na prova de conhecimentos (prova escrita) e admitidos à análise curricular, da data, hora e local de realização da análise curricular — discussão do currículo.

Data	30/5/2021 (Domingo)
Hora	15 minutos (9,30-17,45 horas)
Local	Escola Luso-Chinesa Técnico-profissional
Endereço	Rua Primeiro de Maio, Bairro da Areia Preta, Macau
Local de apresentação	Sala n.º: 211A

As informações para o local da realização da análise curricular — discussão do currículo e «Instruções para a análise curricular — discussão do currículo serão afixadas, no mesmo dia da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da RAEM*, no Centro de Atendimento e Informação da DSC, sito

辦公時間(週一至週四上午九時至下午五時四十五分;週五上午九時至下午五時三十分)到上述地點查閱,亦可在懲教管理局網頁(<http://www.dsc.gov.mo/>)查閱。

二零二一年五月六日於懲教管理局

代局長 趙崇遠

(是項刊登費用為 \$1,971.00)

em Macau, na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica da DSC (<http://www.dsc.gov.mo/>).

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 6 de Maio de 2021.

O Director dos Serviços, substituto, *Chio Song Un*.

(Custo desta publicação \$ 1 971,00)

澳門保安部隊事務局

公告

取消第25/2020/DSFSM號公開招標

根據保安司司長二零二一年四月二十六日的批示,取消刊登於二零二零年十一月二十五日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組的為取得「輕型車輛」之第25/2020/DSFSM號公開招標。

二零二一年四月二十八日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$906.00)

第14/2021/DSFSM號公開招標

根據保安司司長二零二一年四月二十六日的批示,澳門保安部隊事務局為取得「儲存區域網絡裝置」進行公開招標。

有意投標人可於辦公時間到澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳查閱有關《招標方案》及《承投規則》;索取上述文件之影印本,須繳付\$100.00(澳門元壹佰元整)或於本局網頁(<http://www.fsm.gov.mo/dsfsm>)內免費下載。投標人有責任自本公告公佈之日起至公開招標截標時間止,前往澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳或於本局網頁內查閱倘有之最新資料。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Anúncios

Anulação do Concurso Público n.º 25/2020/DSFSM

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 26 de Abril de 2021, foi autorizada a anulação do Concurso Público n.º 25/2020/DSFSM para aquisição de «Veículos ligeiros», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 48, II Série, de 25 de Novembro de 2020.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 28 de Abril de 2021.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 906,00)

Concurso Público n.º 14/2021/DSFSM

A Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 26 de Abril de 2021, se encontra aberto o concurso público para a aquisição de «Equipamento para rede de área de armazenamento».

O programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se disponíveis para consulta no Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sito na Calçada dos Quartéis, Macau, durante as horas de expediente, estando os interessados sujeitos ao pagamento das fotocópias dos referidos documentos, na importância de \$100,00 (cem patacas), se as quiserem, ou podendo aceder à página electrónica destes Serviços para fazer o respectivo descarregamento gratuito (<http://www.fsm.gov.mo/dsfsm>). Desde a data da publicação do presente anúncio até à data limite para entrega de propostas do concurso público, devem os concorrentes dirigir-se ao Departamento de Administração desta Direcção de Serviços, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, ou ter acesso à página electrónica acima mencionada, a fim de verificar as eventuais informações adicionais.

標書必須於二零二一年六月二十八日下午五時前遞交澳門保安部隊事務局總辦事處。投標人除須遞交《招標方案》及《承投規則》所規定之文件外，尚須遞交已繳付臨時擔保\$48,000.00（澳門元肆萬捌仟元整）之證明文件。該擔保須以銀行擔保、現金、抬頭為「澳門保安部隊事務局」之本票或澳門大西洋銀行支票遞交，倘以現金、本票或澳門大西洋銀行支票方式，必須前往澳門大西洋銀行（總行）繳交，並於繳付後將存款憑證交回澳門保安部隊事務局行政管理廳出納以換取正式收據；倘屬銀行擔保，該擔保不得附條件或受終止性期限約束。

開標日期為二零二一年六月二十九日上午十時三十分，將在澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局開標。投標人或其合法代表應出席開標會議，以便解釋投標文件內可能出現之疑問或在需要時提出聲明異議。

所有對本公開招標之技術特徵要求的查詢，必須以書面形式於二零二一年五月二十八日前遞交到澳門保安部隊事務局總辦事處。

二零二一年五月四日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

（是項刊登費用為 \$2,480.00）

第15/2021/DSFSM號公開招標

根據保安司司長二零二一年四月三十日的批示，澳門保安部隊事務局為取得「保安部隊辦公網絡及安全設備」進行公開招標。

有意投標人可於辦公時間到澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳查閱有關《招標方案》及《承投規則》；索取上述文件之影印本，須繳付\$100.00（澳門元壹佰元整）或於本局網頁（<http://www.fsm.gov.mo/dsfsm>）內免費下載。投標人有責任自本公告公佈之日起至公開招標截標時間止，前往澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳或於本局網頁內查閱倘有之最新資料。

As propostas devem ser entregues na Secretaria-Geral da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, até às 17,00 horas do dia 28 de Junho de 2021. Além da entrega dos documentos estipulados no respectivo programa do concurso e no caderno de encargos, deve ser apresentado o documento comprovativo da caução provisória prestada, no valor de \$48 000,00 (quarenta e oito mil patacas). A respectiva caução deve ser prestada por garantia bancária, ou em numerário, ordem de caixa ou cheque do Banco Nacional Ultramarino (BNU), sendo os últimos dois em nome da DSFSM. Caso seja prestada em numerário, ordem de caixa ou cheque do BNU, os concorrentes devem efectuar a prestação pertinente no BNU (sede) e depois devem apresentar à Tesouraria do Departamento de Administração desta DSFSM o guia citado, para efeitos de levantamento do recibo oficial em causa. Caso seja prestada por garantia bancária, esta não pode ser sujeita a condição ou termo resolutivo.

A abertura das propostas realizar-se-á na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, às 10,30 horas do dia 29 de Junho de 2021. Os concorrentes ou os seus representantes legais deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas, a fim de esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos entregues para o presente concurso ou apresentar reclamação quando necessário.

Os esclarecimentos respeitantes aos requisitos das características técnicas do presente concurso público devem ser solicitados por escrito e apresentados à Secretaria-Geral desta DSFSM, até ao dia 28 de Maio de 2021.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 4 de Maio de 2021.

A Directora dos Serviços, Kok Fong Mei.

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

Concurso Público n.º 15/2021/DSFSM

A Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 30 de Abril de 2021, se encontra aberto o concurso público para a aquisição de «Equipamentos de segurança e redes do escritório das forças de segurança».

O programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se disponíveis para consulta no Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sito na Calçada dos Quartéis, Macau, durante as horas de expediente, estando os interessados sujeitos ao pagamento das fotocópias dos referidos documentos, na importância de \$100,00 (cem patacas), se as quiserem, ou podendo aceder à página electrónica destes Serviços para fazer o respectivo descarregamento gratuito (<http://www.fsm.gov.mo/dsfsm>). Desde a data da publicação do presente anúncio até à data limite para entrega de propostas do concurso público, devem os concorrentes dirigir-se ao Departamento de Administração desta Direcção de Serviços, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, ou ter acesso à página electrónica acima mencionada, a fim de verificar as eventuais informações adicionais.

標書必須於二零二一年六月三十日下午五時前遞交澳門保安部隊事務局總辦事處。投標人除須遞交《招標方案》及《承投規則》所規定之文件外，尚須遞交已繳付臨時擔保\$40,000.00（澳門元肆萬元整）之證明文件。該擔保須以銀行擔保、現金、抬頭為「澳門保安部隊事務局」之本票或澳門大西洋銀行支票遞交，倘以現金、本票或澳門大西洋銀行支票方式，必須前往澳門大西洋銀行（總行）繳交，並於繳付後將存款憑證交回澳門保安部隊事務局行政管理廳出納以換取正式收據；倘屬銀行擔保，該擔保不得附條件或受終止性期限約束。

開標日期為二零二一年七月一日上午十時三十分，將在澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局開標。投標人或其合法代表應出席開標會議，以便解釋投標文件內可能出現之疑問或在需要時提出聲明異議。

所有對本公開招標之技術特徵要求的查詢，必須以書面形式於二零二一年五月二十八日前遞交到澳門保安部隊事務局總辦事處。

二零二一年五月四日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

（是項刊登費用為 \$2,480.00）

As propostas devem ser entregues na Secretaria-Geral da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, até às 17,00 horas do dia 30 de Junho de 2021. Além da entrega dos documentos estipulados no respectivo programa do concurso e no caderno de encargos, deve ser apresentado o documento comprovativo da caução provisória prestada, no valor de \$40 000,00 (quarenta mil patacas). A respectiva caução deve ser prestada por garantia bancária, ou em numerário, ordem de caixa ou cheque do Banco Nacional Ultramarino (BNU), sendo os últimos dois em nome da DSFSM. Caso seja prestada em numerário, ordem de caixa ou cheque do BNU, os concorrentes devem efectuar a prestação pertinente no BNU (sede) e depois devem apresentar à Tesouraria do Departamento de Administração desta DSFSM o guia citado, para efeitos de levantamento do recibo oficial em causa. Caso seja prestada por garantia bancária, esta não pode ser sujeita a condição ou termo resolutivo.

A abertura das propostas realizar-se-á na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, às 10,30 horas do dia 1 de Julho de 2021. Os concorrentes ou os seus representantes legais deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas, a fim de esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos entregues para o presente concurso ou apresentar reclamação quando necessário.

Os esclarecimentos respeitantes aos requisitos das características técnicas do presente concurso público devem ser solicitados por escrito e apresentados à Secretaria-Geral desta DSFSM, até ao dia 28 de Maio de 2021.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 4 de Maio de 2021.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

教育及青年發展局

名單

統一管理制度——專業或職務能力評估對外開考

教育及青年發展局高級技術員職程第一職階

二等高級技術員（心理輔導範疇，服務對象為

母語為葡語和母語為英語的學生）

教育及青年發展局以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員（心理輔導範疇，服務對象為母語為葡語和母語為英語的學生）一個職缺，以及填補開考有效期滿前出現的職缺。經二零二零年一月二日第一期《澳門特別行政區公

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Listas

Regime de gestão uniformizada – Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, na Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, para técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de aconselhamento psicológico, os destinatários dos serviços são os alunos de língua materna portuguesa e de língua materna inglesa

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de aconselhamento psicológico, os destinatários dos serviços são os alunos de língua materna portuguesa e de língua materna inglesa, em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de

報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格的投考人：

准考人 編號	姓名	最後成績
1	Álvares Gomes de Amorim Mergulhão Ó, Rita	1546XXXX.....57.54

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十個工作日內，向許可開考的實體，社會文化司司長提起上訴。

(經社會文化司司長於二零二一年五月四日的批示認可)

二零二一年四月二十二日於教育及青年發展局

典試委員會：

代主席：顧問高級技術員 胡潔

正選委員：首席顧問高級技術員 陳正強

候補委員：顧問高級技術員 古利安

統一管理制度——專業或職務能力評估對外開考
教育及青年發展局技術員職程第一職階
二等技術員(體育範疇)

教育及青年發展局以行政任用合同制度填補技術員職程第一職階二等技術員(體育範疇)一個職缺，以及填補開考有效期滿前出現的職缺。經二零二零年一月二日第一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格的投考人：

名次	准考人 編號	姓名	最後成績
1.º	9	何林泉	5095XXXX.....71.15

Educação e de Desenvolvimento da Juventude (DSEDJ), e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 2020:

Candidatos aprovados:

N.º do candidato	Nome	Classificação final
1	Álvares Gomes de Amorim Mergulhão Ó, Rita	1546XXXX.....57,54

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis a contar do dia seguinte à data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, a Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 4 de Maio de 2021).

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 22 de Abril de 2021.

O Júri:

Presidente, substituta: Wu Kit, técnica superior assessora.

Vogal efectivo: Chan Chon Keong, técnico superior assessor principal.

Vogal suplente: Leonardo Luís Castilho, técnico superior assessor.

Regime de gestão uniformizada — Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, na Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, para técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de desporto

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de desporto, em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude (DSEDJ), e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 2020:

Candidatos aprovados:

Ordem	N.º do candidato	Nome	Classificação final
1.º	9	Ho, Lam Chun	5095XXXX.....71,15

名次	准考人 編號	姓名	最後成績	Ordem	N.º do candidato	Nome	Classificação final
2.º	7	謝漢文	5121XXXX.....70.43	2.º	7	Che, Hon Man	5121XXXX 70,43
3.º	3	陳繼開	5087XXXX.....61.47	3.º	3	Chan, Kai Hoi	5087XXXX 61,47
4.º	4	陳傲賢	1237XXXX.....54.73	4.º	4	Chan, Ngou In	1237XXXX 54,73
5.º	20	蘇雲揚	5168XXXX.....53.30	5.º	20	Sou, Wan Ieong	5168XXXX 53,30

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條規定，投考者可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十個工作日內，向許可開考的實體，社會文化司司長提起上訴。

(經社會文化司司長於二零二一年五月四日的批示認可)

二零二一年四月十九日於教育及青年發展局

典試委員會：

主席：處長 張子軒

正選委員：特級技術員 梁永滿

首席特級技術員 楊榮吉

(是項刊登費用為 \$4,803.00)

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis a contar do dia seguinte à data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, a Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 4 de Maio de 2021).

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 19 de Abril de 2021.

O Júri:

Presidente: Luís Gomes, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Leong Weng Mun, técnico especialista; e

leong Weng Kat, técnico especialista principal.

(Custo desta publicação \$ 4 803,00)

公告

“為教育及青年發展局轄下公立學校提供2021/2022及2022/2023學校年度學生交通接載服務”公開招標

1. 判給實體：社會文化司司長。
2. 招標實體：教育及青年發展局。
3. 招標方式：公開招標。
4. 承投標的：為教育及青年發展局轄下公立學校提供2021/2022及2022/2023學校年度學生交通接載服務。
5. 服務提供期：由二零二一年九月至二零二二年七月及二零二二年九月至二零二三年七月。
6. 投標書的有效期：由公開開標之日起計九十日，可按招標方案之規定延長。

Anúncio

Concurso público para a prestação do serviço de transporte aos alunos das escolas oficiais subordinadas à Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude nos anos escolares de 2021/2022 e 2022/2023

1. Entidade adjudicante: Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura.
2. Entidade que põe a prestação de serviços a concurso: Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude (DSEDJ).
3. Modalidade do concurso: concurso público.
4. Objecto do concurso: prestação do serviço de transporte aos alunos das escolas oficiais subordinadas à Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude nos anos escolares de 2021/2022 e 2022/2023.
5. Período de prestação dos serviços: de Setembro de 2021 a Julho de 2022 e de Setembro de 2022 a Julho de 2023.
6. Prazo de validade das propostas: noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.

7. 臨時擔保：\$124,800.00（壹拾貳萬肆仟捌佰澳門元），以法定銀行擔保或以現金透過大西洋銀行存入教育及青年發展局賬戶（賬戶號碼：9002501375）。

8. 確定擔保：判給總額的百分之四。

9. 底價：不設底價。

10. 參加條件：於財政局登記從事與招標項目相關業務之自然人或公司。

11. 交標地點、日期及時間：

地點：約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局。

截止日期及時間^(註1)：二零二一年六月二日中午十二時正。

（註1）：倘因颱風或不可抗力之原因，教育及青年發展局於原定的截標日期及時間停止辦公，則交標的截止日期及時間順延至緊接的首個工作日的相同時間；而第12點原定的公開開標日期和時間亦因此順延至緊接截標的首個工作日的相同時間。

12. 公開開標地點、日期及時間：

地點：約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局的會議室。

日期及時間^(註2)：二零二一年六月三日上午十時正。

（註2）：倘因颱風或不可抗力之原因，教育及青年發展局於原定的公開開標日期及時間停止辦公，則公開開標日期及時間順延至緊接的首個工作日的相同時間。

根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條之規定，投標人或其合法代表應出席開標儀式，以便對其所提交的標書文件可能出現之疑問予以澄清。

13. 查閱案卷及取得副本之地點、日期、時間及其他：

地點：約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局；

日期：自本公告公佈日至公開開標日；

7. Caução provisória: \$124 800,00 (cento e vinte e quatro mil e oitocentas patacas), a prestar mediante garantia bancária, aprovada nos termos legais, ou depósito em numerário, à ordem da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, no Banco Nacional Ultramarino (Conta n.º 9002501375).

8. Caução definitiva: 4% do preço total da adjudicação.

9. Preço base: não há.

10. Condições de admissão: apenas podem concorrer as pessoas singulares ou as sociedades registadas na Direcção dos Serviços de Finanças, cujo exercício esteja relacionado com o âmbito do objecto deste concurso.

11. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: Secção de Arquivo e Expediente Geral da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau.

Dia e hora limite (Nota 1): 12,00 horas do dia 2 de Junho de 2021.

(Nota 1): Em caso de encerramento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude na data e na hora limite originalmente determinadas para a entrega das propostas, por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora limite para a entrega das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte. A data e a hora do acto público do concurso, originalmente determinadas no ponto 12, também serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil a seguir à data limite para a entrega das propostas.

12. Local, dia e hora do acto público do concurso:

Local: Sala de reuniões, edifício sede da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau.

Dia e hora (Nota 2): 10,00 horas do dia 3 de Junho de 2021.

(Nota 2): Em caso de encerramento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude na data e na hora, originalmente determinadas para o acto público do concurso, devido à ocorrência de tufão ou por motivos de força maior, a data e a hora estabelecidas para o acto público do concurso serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Em conformidade com o disposto no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, os concorrentes ou os seus representantes legais devem estar presentes no acto público de abertura das propostas, para esclarecer as dúvidas que eventualmente surjam, relativas aos documentos constantes das suas propostas.

13. Local, dia e hora para exame do processo e obtenção da cópia e outras observações:

Local: Secção de Arquivo e Expediente Geral da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau.

Dia: a partir da data de publicação do respectivo anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso.

時間：辦公時間內；

其他：出示M/8（營業稅——徵稅憑單）副本、或M/1（營業稅——開業/更改申報表）副本、又或機構印章（以上任一方式），及經適當登記後取得招標案卷副本。此外，也可於教育及青年發展局網頁（<http://www.dsedj.gov.mo>）內下載招標案卷。

14. 評審項目及其在評分所佔的百分比：

——價格——55%；

——將向教育及青年發展局提供接載服務的車輛設備質素

• 提供的車輛數目——10%；

• 提供車輛的平均車齡——10%；

——提供接載服務的經驗——10%；

——壞車及交通事故時的應變措施——10%；

——公司的組織、架構、規模及管理措施——5%。

15. 附加說明文件：自本公告公佈之日起至公開招標截標之時間為止，投標人應前往澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局或於教育及青年發展局網頁（<http://www.dsedj.gov.mo>）查閱有否附加說明文件。

二零二一年五月六日於教育及青年發展局

局長 老柏生

（是項刊登費用為 \$5,470.00）

通告

為填補教育及青年發展局行政任用合同人員以下空缺，二零二一年一月六日第一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式開考的通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第二十七條第三款的規定，考核地點、日期及時間的通告已張貼

Hora: dentro das horas de expediente.

Outras observações: a obtenção da cópia do processo do concurso faz-se através da apresentação da cópia do modelo M/8 (Contribuição Industrial-Conhecimento de Cobrança), ou da cópia do modelo M/1 (Contribuição Industrial-Declaração de Início de Actividade/Alterações), ou do carimbo da empresa (qualquer uma das formas acima referidas), e após o devido registo. Além disso, o processo do concurso ainda pode ser obtido, através de descarregamento, na página electrónica da DSEDJ (<http://www.dsedj.gov.mo>).

14. Factores de apreciação e ponderação:

— Preço — 55%;

— Qualidade do equipamento dos veículos que fornecem o serviço de transporte à Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude:

• Número de veículos fornecidos — 10%;

• Idade média dos veículos fornecidos — 10%;

— Experiência no fornecimento de serviços de transporte — 10%;

— Medidas de contingência para resposta a acidentes de trânsito e avarias dos veículos — 10%;

— Organização, estrutura, dimensão e medidas de gestão da Empresa — 5%.

15. Junção de esclarecimentos: os concorrentes devem comparecer no edifício sede da DSEDJ, sito na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, em Macau, a partir da data da publicação do presente anúncio até à data e hora limite para entrega das propostas do concurso público, ou consultar a página electrónica da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude (<http://www.dsedj.gov.mo>), para tomarem conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 6 de Maio de 2021.

O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

(Custo desta publicação \$ 5 470,00)

Aviso

Faz-se público que se encontram afixados e podem ser consultados, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar (e também no *website* desta Direcção de Serviços: <http://www.dsedj.gov.mo>), os avisos do local, data e hora das provas relativas aos concursos de prestação de provas, para o preenchimento dos seguintes lugares, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 1, II Série, de 6 de Janeiro de 2021, nos termos do artigo 27.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção

在約翰四世大馬路7-9號一樓（或可瀏覽本局網頁：<http://www.dsedj.gov.mo>）以供查閱。

第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）職程：

——葡文範疇——五缺（職位編號：DP05/2020*）

第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒）職程：

——葡文範疇——四缺（職位編號：DI01/2020*）

*教學語文為葡文

二零二一年五月六日於教育及青年發展局

局長 老柏生

（是項刊登費用為 \$1,654.00）

e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017:

Carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão:

— Área de língua portuguesa — cinco lugares (Número de referência: DP05/2020*).

Carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), 1.º escalão :

— Área de língua portuguesa — quatro lugares (Número de referência: DI01/2020*).

*Em língua veicular portuguesa.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 6 de Maio de 2021.

O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

(Custo desta publicação \$ 1 654,00)

衛生局

名單

按照二零一九年一月十五日社會文化司司長批示，經於二零一九年一月三十日第五期《澳門特別行政區公報》第二組公佈，有關衛生局以考核方式進行對外開考，錄取十名實習人員參加進入藥劑師職程所必需的實習，以填補行政任用合同藥劑師職程第一職階二等藥劑師十缺，根據二零一一年十月二十七日第18/SS/2011號衛生局局長批示附件之《藥劑師職程入職實習規章》第二十二條規定，現公佈實習人員的實習成績如下：

名次	合格投考人	分
1.º	孫曉敏	83.50
2.º	梁淑琳	81.90
3.º	潘真蓉	81.80
4.º	何植濠	78.50
5.º	鄭鏗漣	77.80
6.º	張渭康	75.80
7.º	唐文輝	74.00
8.º	孫浩輝	72.90
9.º	李海天	72.50
10.º	梁勁偉	66.00

SERVIÇOS DE SAÚDE

Listas

Nos termos do artigo 22.º do Despacho n.º 18/SS/2011, de 27 de Outubro de 2011, do director dos Serviços de Saúde, que aprovou em anexo o «Regulamento do Estágio para Ingresso na Carreira de Farmacêutico», publica-se a lista de classificação final dos estagiários respeitante ao concurso externo, de prestação de provas, para a admissão de dez estagiários ao estágio necessário para ingresso na carreira de farmacêutico, para o preenchimento de dez lugares vagos em regime de contrato administrativo de provimento, na carreira de farmacêutico de 2.ª classe, 1.º escalão, dos Serviços de Saúde, aberto por despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Janeiro de 2019, cujo aviso foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, de 30 de Janeiro de 2019:

Ordem	Candidatos aprovados	valores
1.º	Sun Hio Man	83,50
2.º	Leong Sok Lam	81,90
3.º	Pun Chan Iong	81,80
4.º	Ho Chek Hou	78,50
5.º	Cheang Mei Lin	77,80
6.º	Cheong Wai Hong	75,80
7.º	Tong Man Fai	74,00
8.º	Sun Hou Fai	72,90
9.º	Li Hoi Tin	72,50
10.º	Leong Keng Wai	66,00

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第七條第二款(四)項及(六)項規定，實習員按實習成績高低排列於實習成績名單內，並按該名單所列名次作出任用。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條規定，投考者可自本名單之公告於《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十個工作日內，向許可開考的實體提起上訴。

(經二零二一年四月三十日社會文化司司長的批示認可)

二零二一年四月十二日於衛生局

實習典試委員會：

主席：顧問藥劑師 趙穎

正選委員：高級藥劑師 鄭艷紅

高級顧問藥劑師 葉曉玲

(是項刊登費用為 \$2,673.00)

(開考編號：01419/01-IS)

為錄取五名學員參加二等衛生督察的特別培訓；完成培訓後，聘用培訓成績名單排列前五名的合格衛生督察學員擔任衛生局行政任用合同衛生督察職程第一職階二等衛生督察，經二零一九年三月十三日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告。現公佈最後成績名單如下：

合格投考人：

排名	姓名	澳門居民身份證編號	分
1.º	黃心瑜	1262XXXX	59.70
2.º	韓暉	5145XXXX	58.89
3.º	蔡婉慧	1222XXXX	58.82
4.º	許世安	5212XXXX	57.01
5.º	柯晉葦	1268XXXX	55.87
6.º	岑子華	5197XXXX	55.27
7.º	李翠平	1244XXXX	55.21
8.º	楊穎瑩	1218XXXX	55.14
9.º	譚小雲	5173XXXX	55.12
10.º	郭振源	1272XXXX	54.87

De acordo com o estipulado nas alíneas 4) e 6) do n.º 2 do artigo 7.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, concluído o estágio os estagiários são ordenados em lista classificativa e o provimento dos candidatos aprovados efectua-se de acordo com a ordem estabelecida na lista classificativa.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis a contar do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, à entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 30 de Abril de 2021).

Serviços de Saúde, aos 12 de Abril de 2021.

O Júri:

Presidente: Chio Weng, farmacêutico consultor.

Vogais efectivos: Cheang Im Hong, farmacêutico senior; e

Ip Lopes, Hio Leng, farmacêutico consultor senior.

(Custo desta publicação \$ 2 673,00)

(Ref. do Concurso n.º 01419/01-IS)

Classificação final dos candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, para a admissão de cinco formandos à formação específica de inspector sanitário de 2.ª classe; após a conclusão da formação, os primeiros cinco formandos aprovados na lista classificativa serão providos, na categoria de inspector sanitário de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de inspector sanitário, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 11, II Série, de 13 de Março de 2019:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	N.º do BIR	valores
1.º	Wong Sam U	1262XXXX	59,70
2.º	Hon Fai	5145XXXX	58,89
3.º	Choi Un Wai	1222XXXX	58,82
4.º	Hoi Sai On	5212XXXX	57,01
5.º	O Chon Wai	1268XXXX	55,87
6.º	Sam Chi Wa	5197XXXX	55,27
7.º	Lei Choi Peng	1244XXXX	55,21
8.º	Ieong Weng Ieng	1218XXXX	55,14
9.º	Tam Sio Wan	5173XXXX	55,12
10.º	Kwok Chan Un	1272XXXX	54,87

排名	姓名	澳門居民身份證編號	分	Ordem	Nome	N.º do BIR	valores
11.º	陳偉進	5209XXXX	53.62	11.º	Chan Wai Chon	5209XXXX	53,62
12.º	陳餘榮	5147XXXX	53.06	12.º	Chan U Weng	5147XXXX	53,06
13.º	留紅紅	5210XXXX	52.31	13.º	Lao Hong Hong	5210XXXX	52,31
14.º	張志聰	1276XXXX	52.18	14.º	Cheong Chi Chong	1276XXXX	52,18
15.º	李華輝	5165XXXX	51.51	15.º	Lei Wa Fai	5165XXXX	51,51
16.º	黃佳彬	1397XXXX	50.74	16.º	Wong Kai Pan	1397XXXX	50,74
17.º	梁家杰	1246XXXX	50.14	17.º	Leong Ka Kit	1246XXXX	50,14

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考者可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零二一年四月三十日社會文化司司長的批示認可)

二零二一年四月十三日於衛生局

典試委員會：

主席：公共衛生顧問醫生 龔斌

正選委員：公共衛生顧問醫生 李兆田

公共衛生主治醫生 周羨梅

(是項刊登費用為 \$2,673.00)

(開考編號：A24/ISP/2020)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的衛生督察職程第一職階首席衛生督察五十一缺，經二零二零年十二月九日第五十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人：

	分	備註
1.º 張淑玲	79.84	
2.º 劉小芬	79.67	
3.º 洪永建	78.75	
4.º 何威廉	77.75	
5.º 周婉嫻	77.34	
6.º 胡曉彤	76.92	
7.º 馮偉賢	76.67	
8.º 莊偉新	76.17	
9.º 梁敏玲	75.92	

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis a contar do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 30 de Abril de 2021).

Serviços de Saúde, aos 13 de Abril de 2021.

O Júri:

Presidente: Kong Pan, médico consultor de saúde pública.

Vogais efectivos: Li Siu Tin, médico consultor de saúde pública.

Chao Sin Mui, médico assistente de saúde pública.

(Custo desta publicação \$ 2 673,00)

(Ref. do Concurso n.º A24/ISP/2020)

Classificativa final dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de cinquenta e um lugares de inspector sanitário principal, 1.º escalão, da carreira de inspector sanitário, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 50, II Série, de 9 de Dezembro de 2020:

Candidatos aprovados:

	valores	Nota
1.º Cheong Sok Leng	79,84	
2.º Lao Sio Fan	79,67	
3.º Hong Weng Kin	78,75	
4.º Ho Wai Lim	77,75	
5.º Chao Un Han	77,34	
6.º Wu Hio Tong	76,92	
7.º Fong Wai In	76,67	
8.º Chong Wai San	76,17	
9.º Leong Man Leng	75,92	

	分	備註		valores	Nota
10.º 梁紅.....	75.00		10.º Leong Hong	75,00	
11.º 蘇嘉欣.....	74.84		11.º Sou Ka Ian.....	74,84	
12.º 董偉業.....	74.67		12.º Tong Wai Ip.....	74,67	
13.º 陳啓榮.....	74.59		13.º Chan Kai Weng.....	74,59	
14.º 陳偉翔.....	74.17		14.º Chan Wai Cheong.....	74,17	
15.º 蘇敬秋.....	74.09		15.º Sou Keng Chao.....	74,09	
16.º 林耀文.....	73.92		16.º Lam Io Man	73,92	
17.º 謝啓業.....	73.84		17.º Che Kai Ip	73,84	
18.º 倪旭程.....	73.59		18.º Ngai Iok Cheng.....	73,59	
19.º 關志剛.....	73.42		19.º Kuan Chi Kong.....	73,42	
20.º 鄔穎紅.....	73.25		20.º Wu Weng Hong.....	73,25	
21.º 程傑求.....	73.09		21.º Cheng Kit Kao	73,09	
22.º 胡熾倫.....	72.92	a)	22.º Wu Chi Lon.....	72,92	a)
23.º 林強輝.....	72.92	a)	23.º Lam Keong Fai	72,92	a)
24.º 林靄玲.....	72.67		24.º Lam Oi Leng.....	72,67	
25.º 陳沚鋼.....	72.17	a)	25.º Chan Chi Ian.....	72,17	a)
26.º 羅錫康.....	72.17	a)	26.º Lo Sek Hong	72,17	a)
27.º 陳家進.....	72.17	a)	27.º Chan Ka Chon	72,17	a)
28.º 冼偉賢.....	72.00		28.º Sin Wai In	72,00	
29.º 譚漢華.....	71.84	a)	29.º Tam Hon Va	71,84	a)
30.º 李蓉蓉.....	71.84	a)	30.º Lei Iong Iong.....	71,84	a)
31.º 張燕鋒.....	71.84	a)	31.º Cheong In Fong.....	71,84	a)
32.º 葉志豪.....	71.84	a)	32.º Ip Chi Hou.....	71,84	a)
33.º 蕭嘉豪.....	71.75		33.º Sio Ka Hou	71,75	
34.º 陳麗薇.....	71.59		34.º Chan Lai Mei.....	71,59	
35.º 龍家明.....	71.50	a)	35.º Long Ka Meng.....	71,50	a)
36.º 黃嘉偉.....	71.50	a)	36.º Wong Ka Wai	71,50	a)
37.º 李志佳.....	71.42		37.º Lei Chi Kai.....	71,42	
38.º 陳志忠.....	71.00		38.º Chan Chi Chong.....	71,00	
39.º 馮啓豪.....	70.84		39.º Fong Kai Hou.....	70,84	
40.º 梁杰衡.....	70.67		40.º Leong Kit Hang.....	70,67	
41.º 劉鴻德.....	70.00		41.º Lao Hong Tak	70,00	
42.º 袁偉超.....	69.75	a)	42.º Un Wai Chio	69,75	a)
43.º 陳家浩.....	69.75	a)	43.º Chan Ka Hou.....	69,75	a)
44.º 黃靈敏.....	68.67		44.º Wong Cristina	68,67	
45.º 胡卓新.....	68.09		45.º Wu Cheok San	68,09	
46.º 林雪梨.....	68.00		46.º Lam Sut Lei.....	68,00	
47.º 李俊文.....	67.75		47.º Lei Chon Man.....	67,75	
48.º 甘翠娥.....	67.67		48.º Kam Choi Ngo	67,67	
49.º 胡彩虹.....	65.50		49.º Wu Choi Hong.....	65,50	
50.º 梁倩婷.....	60.59		50.º Leong Sin Teng.....	60,59	
51.º 紀怡如.....	58.50		51.º Chi Yi Ju.....	58,50	

備註：

a) 得分相同，按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十四條的規定優先排序。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條規定，投考人可自本成績名單於《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作日內，就成績名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零二一年四月二十三日社會文化司司長的批示認可)

二零二一年四月十四日於衛生局

典試委員會：

主席：首席特級衛生督察 何玉梅

正選委員：首席特級衛生督察 黃志明

首席特級衛生督察 陳惠敏

(是項刊登費用為 \$4,848.00)

(開考編號：05019/01-T)

衛生局以行政任用合同制度填補社會工作範疇技術員職程第一職階二等技術員九個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零二零年一月二日第一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現公佈最後成績名單如下：

1. 合格投考人：

名次	中文姓名	身份證編號	總評分
1.º	歐陽妙玲	7439XXX (X)	76.38
2.º	陳柏忠	1472XXX (X)	74.38
3.º	余靜雯	1262XXX (X)	72.82
4.º	卓惠娜	1281XXX (X)	70.53
5.º	歐陽施詠	5198XXX (X)	69.87
6.º	鄭穎欣	5191XXX (X)	69.73
7.º	吳嘉敏	1227XXX (X)	69.22
8.º	鄭萬勝	1221XXX (X)	68.40
9.º	高詠欣	5183XXX (X)	67.98
10.º	鄭家儀	1218XXX (X)	67.83

Nota:

a) Igualdade de classificação, preferência nos termos do artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Abril de 2021).

Serviços de Saúde, aos 14 de Abril de 2021.

O Júri:

Presidente: Ho Iok Mui, inspector sanitário especialista principal.

Vogais efectivos: Vong Chi Ming Domingos, inspector sanitário especialista principal; e

Chan Vai Man, inspector sanitário especialista principal.

(Custo desta publicação \$ 4 848,00)

(Ref. do Concurso n.º 05019/01-T)

De classificação final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de nove lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de serviço social, dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 2020:

1. Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	N.º do BIR	valores
1.º	Ao Ieong, Mio Leng	7439XXX(X)	76,38
2.º	Chan, Pak Chung	1472XXX(X)	74,38
3.º	U, Cheng Man	1262XXX(X)	72,82
4.º	Cheuk, Wai Na	1281XXX(X)	70,53
5.º	Ao Ieong, Si Weng	5198XXX(X)	69,87
6.º	Cheang, Weng Ian	5191XXX(X)	69,73
7.º	Ng, Ka Man	1227XXX(X)	69,22
8.º	Kong, Man Seng	1221XXX(X)	68,40
9.º	Kou, Weng Ian	5183XXX(X)	67,98
10.º	Cheang, Ka I	1218XXX(X)	67,83

名次	中文姓名	身份證編號	總評分	Ordem	Nome	N.º do BIR	valores
11.º	許淑英	1322XXX (X)	67.75	11.º	Hui, Suk Ying	1322XXX(X)	67,75
12.º	高文灝	1246XXX (X)	67.60	12.º	Cou, Man Hou	1246XXX(X)	67,60
13.º	陳敏欣	5181XXX (X)	67.50	13.º	Chan, Man Ian	5181XXX(X)	67,50
14.º	梁雪君	1329XXX (X)	65.48	14.º	Leong, Sut Kuan	1329XXX(X)	65,48
15.º	甄詠雯	5210XXX (X)	65.40	15.º	Ian, Weng Man	5210XXX(X)	65,40
16.º	黃敏華	1304XXX (X)	65.37	16.º	Wong, Man Wa	1304XXX(X)	65,37
17.º	余世康	5177XXX (X)	65.35	17.º	Iu, Sai Hong	5177XXX(X)	65,35
18.º	黃麗嫻	1228XXX (X)	65.33	18.º	Wong, Lai San	1228XXX(X)	65,33
19.º	楊虹	5210XXX (X)	65.15	19.º	leong, Hong	5210XXX(X)	65,15
20.º	周健偉	1232XXX (X)	63.88	20.º	Zhou, Kin Wai	1232XXX(X)	63,88
21.º	徐麗芬	5199XXX (X)	63.62	21.º	Choi, Lai Fan	5199XXX(X)	63,62
22.º	李紫婷	5173XXX (X)	62.68	22.º	Lei, Chi Teng	5173XXX(X)	62,68
23.º	黃君鴻	5200XXX (X)	61.85	23.º	Wong, Kuan Hong	5200XXX(X)	61,85
24.º	林嘉麗	1345XXX (X)	61.43	24.º	Lam, Ka Lai	1345XXX(X)	61,43
25.º	王月嫦	7441XXX (X)	61.17	25.º	Wong, Ut Seong	7441XXX(X)	61,17
26.º	陳敏麗	1354XXX (X)	60.93	26.º	Chan, Man Lai	1354XXX(X)	60,93
27.º	周琴	1236XXX (X)	60.88	27.º	Chao, Kam	1236XXX(X)	60,88
28.º	莊而仲	5172XXX (X)	60.57	28.º	Chong, I Chong	5172XXX(X)	60,57
29.º	羅俊彥	1346XXX (X)	60.25	29.º	Lo, Chon In	1346XXX(X)	60,25
30.º	鄧智婷	1292XXX (X)	60.02	30.º	Tang, Chi Teng	1292XXX(X)	60,02
31.º	施雅萍	1255XXX (X)	59.53	31.º	Si, Nga Peng	1255XXX(X)	59,53
32.º	劉志鋒	5191XXX (X)	59.50	32.º	Lao, Chi Fong	5191XXX(X)	59,50
33.º	黃穎欣	1226XXX (X)	59.37	33.º	Wong, Weng Ian	1226XXX(X)	59,37
34.º	黃杰榮	5199XXX (X)	59.20	34.º	Wong, Kit Weng	5199XXX(X)	59,20
35.º	文家欣	1223XXX (X)	59.05	35.º	Man, Ka Ian	1223XXX(X)	59,05
36.º	譚慧妍	1225XXX (X)	58.78	36.º	Tam, Wai In	1225XXX(X)	58,78
37.º	余潔華	5175XXX (X)	58.77	37.º	U, Kit Wa	5175XXX(X)	58,77
38.º	黃婷婷	1366XXX (X)	58.60	38.º	Wong, Teng Teng	1366XXX(X)	58,60
39.º	張麗珊	5174XXX (X)	58.32	39.º	Cheong, Lai San	5174XXX(X)	58,32
40.º	鍾淑貞	5125XXX (X)	58.07	40.º	Chong, Sok Cheng	5125XXX(X)	58,07
41.º	卓保榮	1215XXX (X)	57.97	41.º	Cheok, Pou Weng	1215XXX(X)	57,97
42.º	趙遠華	5209XXX (X)	57.83	42.º	Chio, Un Wa	5209XXX(X)	57,83
43.º	高璟暉	1252XXX (X)	57.40	43.º	Gomes, Estefanio	1252XXX(X)	57,40
44.º	陳嘉明	5184XXX (X)	57.20	44.º	Chan, Ka Meng	5184XXX(X)	57,20
45.º	黃潔瑩	5166XXX (X)	57.00	45.º	Wong, Kit Ieng	5166XXX(X)	57,00
46.º	楊敏敏	1331XXX (X)	56.52	46.º	leong, Man Man	1331XXX(X)	56,52
47.º	吳超偉	1295XXX (X)	56.05	47.º	Ng, Chio Wai	1295XXX(X)	56,05
48.º	陳紫君	1283XXX (X)	55.23	48.º	Chan, Chi Kuan	1283XXX(X)	55,23
49.º	霍慧敏	5192XXX (X)	55.07	49.º	Fok, Wai Man	5192XXX(X)	55,07

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規

《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo

人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零二一年四月二十三日社會文化司司長的批示認可)

二零二一年四月十四日於衛生局

典試委員會：

主席：特級技術員 冼惠萍

正選委員：顧問醫生 黃輝

特級技術員 余慧珊

(是項刊登費用為 \$4,644.00)

公告

(開考編號：IC/CON/2021)

經二零二一年一月十三日第二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以考核方式進行入讀專科培訓（三十缺）的開考通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁（<https://www.ssm.gov.mo>）和行政公職局網頁（<https://www.safp.gov.mo>），以供查閱。

二零二一年五月六日於衛生局

局長 羅奕龍

(是項刊登費用為 \$1,065.00)

(開考編號：A11/TDT/FAR/2021)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的診療技術員職程第一職階顧問診療技術員（藥劑職務範疇）一缺，現根據第7/2010號法律《診療技術員職程制度》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉

Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis a contar do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Abril de 2021).

Serviços de Saúde, aos 14 de Abril de 2021.

O Júri:

Presidente: Sin Wai Peng, técnica especialista.

Vogais efectivos: Wong Fai, médico consultor; e

Yu Wai Shan Ivy, técnica especialista.

(Custo desta publicação \$ 4 644,00)

Anúncios

(Ref. do Concurso n.º IC/CON/2021)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, e disponível na página electrónica destes Serviços (<https://www.ssm.gov.mo>), bem como da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<https://www.safp.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de prestação de provas para ingresso no internato complementar (trinta lugares), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 2, II Série, de 13 de Janeiro de 2021.

Serviços de Saúde, aos 6 de Maio de 2021.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 1 065,00)

(Ref. do Concurso n.º A11/TDT/FAR/2021)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado na página electrónica destes Serviços, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos nas Leis n.º 7/2010 (Regime da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica) e n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017, e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016

級培訓》的規定，以考核方式進行限制性晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並於本局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零二一年五月六日於衛生局

局長 羅奕龍

(是項刊登費用為 \$1,303.00)

(開考編號：A03/TSS/DIE/2021)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的高級衛生技術員職程第一職階一高等級衛生技術員（營養職務範疇）一缺，經二零二一年一月二十七日第四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款的規定公佈，投考人知識考試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零二一年五月六日於衛生局

局長 羅奕龍

(是項刊登費用為 \$1,144.00)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的醫生職程醫院職務範疇（婦產科）第一職階主治醫生兩缺，經二零二一年三月三十一日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告。現根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第十一條和第二十二條，以及經第23/2017號行政法規修改第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第五十六條規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局

(Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, para o preenchimento de um lugar de técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 1.º escalão, área funcional farmacêutica, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica, provido em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Serviços de Saúde, aos 6 de Maio de 2021.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 1 303,00)

(Ref. do Concurso n.º A03/TSS/DIE/2021)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista classificativa da prova de conhecimentos do candidato ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, da área funcional dietética, da carreira de técnico superior de saúde, provido em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 4, II Série, de 27 de Janeiro de 2021.

Serviços de Saúde, aos 6 de Maio de 2021.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 1 144,00)

Informa-se que, nos termos definidos nos artigos 11.º e 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e artigo 56.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível nos *websites* destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), bem como da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso externo de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (obstetrícia e ginecologia), da carreira médica, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços

網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>) 和行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo>)，以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零二一年五月六日於衛生局

局長 羅奕龍

(是項刊登費用為 \$1,303.00)

第14/P/21號公開招標

根據行政長官於二零二一年三月八日作出的批示，為取得《仁伯爵綜合醫院及行政樓之清潔服務》進行公開招標。有意投標者可自二零二一年五月十二日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座衛生局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門元玖拾玖元整 (\$99.00) 以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：仁伯爵綜合醫院地下之衛生局司庫科），亦可於本局網頁 (www.ssm.gov.mo) 內免費下載。

為投標者安排的解釋會，將於二零二一年五月十八日上午十時，在位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座的“會議室”舉行，會後前往本招標之標的地點進行實地視察。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下 (R/C) 本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零二一年六月十一日下午五時三十分。

開標將於二零二一年六月十五日上午十時在位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座的“會議室”舉行。

投標者須以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門元壹佰貳拾捌萬肆仟元整 (\$1,284,000.00)，或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零二一年五月六日於衛生局

局長 羅奕龍

(是項刊登費用為 \$2,005.00)

de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 13, II Série, de 31 de Março de 2021.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 6 de Maio de 2021.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 1 303,00)

Concurso Público N.º 14/P/21

Faz-se público que, por despacho de Sua Excelência, o Chefe do Executivo, de 8 de Março de 2021, se encontra aberto o concurso público para a «Prestação de serviços de limpeza ao Centro Hospitalar Conde de S. Januário e aos Edifícios de Administração», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 12 de Maio de 2021, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Economato destes Serviços, sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$ 99,00 (noventa e nove patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde, que se situa no r/c do Edifício do Centro Hospitalar Conde de São Januário) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* no *website* dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

Os concorrentes deverão comparecer na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau, no dia 18 de Maio de 2021, às 10,00 horas, para uma reunião de esclarecimentos ou dúvidas referentes ao presente concurso público, seguida duma visita aos locais a que se destinam a respectiva prestação de serviços.

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,30 horas do dia 11 de Junho de 2021.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 15 de Junho de 2021, pelas 10,00 horas, na «Sala de Reunião», sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$ 1 284 000,00 (um milhão, duzentas e oitenta e quatro mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através de garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 6 de Maio de 2021.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 2 005,00)

(開考編號: 00221/02-MA.PED)

(Ref. do Concurso n.º 00221/02-MA.PED)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的醫生職程醫院職務範疇（兒科）第一職階主治醫生一缺，經二零二一年三月二十四日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告。現根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第十一條和第二十二條，以及經第23/2017號行政法規修改第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第五十六條規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）和行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>），以供查閱。

二零二一年五月六日於衛生局

局長 羅奕龍

(是項刊登費用為 \$1,065.00)

通告

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的醫生職程醫院職務範疇（婦產科）第一職階主治醫生二缺，經二零二一年三月三十一日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組副刊登以考核方式進行對外開考通告。現根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第二十二條，以及經第23/2017號行政法規修改第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第二十六條第四款、第二十七條第三款、第二十八條第四款及第五十六條的規定公佈，知識考試的舉行地點、日期及時間已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零二一年五月六日於衛生局

局長 羅奕龍

(是項刊登費用為 \$1,065.00)

(開考編號: 04819/04-T)

茲公佈，衛生局以行政任用合同制度填補醫用設備工程範疇技術員職程第一職階二等技術員八個職缺，以及填補開考有

Informa-se que, nos termos definidos nos artigos 11.º e 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e artigo 56.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, seleção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível nos *websites* destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), bem como da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso externo de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar vago de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (pediatria), da carreira médica, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 12, II Série, de 24 de Março de 2021.

Serviços de Saúde, aos 6 de Maio de 2021.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 1 065,00)

Avisos

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e n.º 4 do artigo 26.º, n.º 3 do artigo 27.º, n.º 4 do artigo 28.º e artigo 56.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, seleção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontram afixados, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível nos *websites* destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos do concurso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (obstetrícia e ginecologia), da carreira médica, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 13, II Série, suplemento, de 31 de Março de 2021.

Serviços de Saúde, aos 6 de Maio de 2021.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 1 065,00)

(Ref. do Concurso n.º 04819/04-T)

Torna-se público que, para os candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de

效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年十二月十八日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。本局定於二零二一年五月二十八日舉行甄選面試，時間約為二十分鐘，考試地點為衛生局設施暨設備廳會議室（位於仁伯爵綜合醫院內外科大樓地庫2層）。

參加甄選面試的准考人的日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.ssm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零二一年五月六日於衛生局

局長 羅奕龍

（是項刊登費用為 \$1,620.00）

oito lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de electromedicina, dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 51, II Série, de 18 de Dezembro de 2019, a entrevista de selecção, com a duração de cerca de 20 minutos, terá lugar de 28 de Maio de 2021, e será realizada na Sala de reunião do Departamento de Instalações e Equipamentos dos Serviços de Saúde, situado no andar C2 do Edifício da Clínica Médico-Cirúrgica do Centro Hospitalar Conde de S. Januário.

Informação mais detalhada sobre a data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos encontram-se afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como nas páginas electrónicas dos Serviços de Saúde — <http://www.ssm.gov.mo/> — e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — <http://www.safp.gov.mo/>.

Serviços de Saúde, aos 6 de Maio de 2021.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

（Custo desta publicação \$ 1 620,00）

土地工務運輸局

公告

“為土地工務運輸局轄下大樓及設施提供清潔服務”的
公開招標

1. 招標實體：土地工務運輸局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 提供服務的地點：土地工務運輸局轄下大樓辦事處（澳門馬交石炮台馬路三十三號）、建業工業大廈七樓及百利新邨貨倉。
4. 提供服務的目的：為位於澳門馬交石炮台馬路三十三號的土地工務運輸局轄下的辦事處提供清潔服務，範圍包括十二樓（半層）至二十一樓及天面層、地庫B1層（司機房）、地下的本局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

Anúncio

Concurso público para «Prestação de serviço de limpeza das instalações e equipamentos da responsabilidade da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes»

1. Entidade que procede ao processo do concurso: Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT).
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local da prestação de serviços: Edifício da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (edifício situado na Estrada de D. Maria II, n.º 33, Macau), o 7.º andar do Edifício Industrial Kin Yip, e o armazém no Edifício Pak Lei.
4. Objecto da prestação de serviços: prestação de serviços de limpeza dos escritórios da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, situados na Estrada de D. Maria II, n.º 33 (do 12.º andar (metade do piso) ao 21.º andar, incluindo a cobertura do edifício, a cave B1 (sala de condutores), a zona de atendimento ao público no rés-do-chão e a zona per-

公眾接待處、五樓本局範圍及民防室、建業工業大廈七樓、百利新邨貨倉。

5. 提供服務期限：二零二二年一月一日至二零二四年十二月三十一日（36個月）。

6. 標書的有效期：標書的有效期為90（九十）日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。

7. 承攬類型：總額承攬。

8. 臨時擔保：澳門元90,000.00（澳門元九萬元整），以現金存款或法定銀行擔保之方式提供。

9. 確定擔保：金額相等於判給總金額的4%（百分之四）。

10. 底價：不設底價。

11. 清潔投標條件（投標者必須同時符合以下條件方可參與投標）：

11.1 在商業及動產登記局已登記及業務範圍全部或部分為清潔服務之公司，或所營業務範圍全部或部分為清潔服務的自然人商業企業主。

11.2 清潔投標者必須有為政府部門辦事處提供清潔服務之總服務期不少於一年的經驗，且每段服務期不少於連續6個月（服務標的必須為政府部門辦事處/辦公大樓，不包括政府部門轄下管理之設施，如停車場、運動場等）。

11.3 當兩份或以上遞交之投標書出現相同的股東或行政管理機關成員，相關標書均不獲接納。

11.4 不接納投標者以合作經營合同形式參與競投。

12. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門馬交石炮台馬路三十三號地下，土地工務運輸局接待暨一般文書處理科。

截止日期及時間：二零二一年六月九日（星期三）中午十二時正。

倘上述截標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則交標之截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

13. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門馬交石炮台馬路三十三號，土地工務運輸局五樓多功能廳。

tencent à DSSOPT e o gabinete da brigada de tufão no 5.º andar), do 7.º andar do Edifício Industrial Kin Yip e do armazém no Edifício Pak Lei.

5. Período da prestação de serviços: de 1 de Janeiro de 2022 a 31 de Dezembro de 2024 (36 meses).

6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de 90 (noventa) dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.

7. Tipo da prestação de serviços: por preço global.

8. Caução provisória: \$ 90 000,00 (noventa mil patacas), a prestar em dinheiro ou garantia bancária aprovada nos termos legais.

9. Caução definitiva: valor correspondente a 4% (quatro por cento) do preço total da adjudicação.

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão (só os concorrentes que satisfaçam cumulativamente as seguintes condições é que são admitidos ao concurso):

11.1 Sociedades que estejam registadas na Conservatória do Registo Comercial e de Bens Móveis e empresários comerciais, pessoas singulares, cuja actividade inclua, total ou parcialmente, a prestação de serviços de limpeza.

11.2 Os concorrentes têm de ter pelo menos 1 ano de experiência em serviços de limpeza de escritórios de serviços públicos não podendo cada período ser inferior a 6 meses consecutivos (o objecto da prestação de serviço tem de ser escritórios ou edifícios de escritórios de serviços públicos, não abrangendo as instalações sob administração dos mesmos, por exemplo, parques de estacionamento, estádios, etc.).

11.3 Se existirem duas ou mais propostas apresentadas por sociedades que tenham os mesmos sócios ou membros dos órgãos de administração, não serão aceites.

11.4 Os consórcios não são admitidos ao presente concurso.

12. Local, data e hora limite para entrega das propostas:

Local: Secção de Atendimento e Expediente Geral da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, Macau;

Data e hora limite: dia 9 de Junho de 2021, quarta-feira, até às 12,00 horas.

Em caso de encerramento desta Direcção de Serviços na hora limite para a entrega das propostas acima mencionadas por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora limites estabelecidas para essa entrega serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

13. Local, data e hora do acto público do concurso:

Local: sala polivalente da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 5.º andar, Macau.

日期及時間：二零二一年六月十日（星期四）上午九時三十分。

倘截標日期根據上述第12點被順延、又或上述開標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

（根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條所預見的效力，投標者或其合法代表應出席開標儀式，以便對其所提交的投標書可能出現之疑問予以澄清。）

14. 編製標書使用之語言：標書文件須以澳門特別行政區之任一正式語文編製，若標書文件使用其他語言編製時，則應附具經認證之正式語文譯本，為了一切之效力，應以該譯本為準（產品的樣本說明除外）。

15. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

查閱案卷地點：澳門馬交石炮台馬路三十三號，土地工務運輸局十三樓行政暨財政廳。

時間：辦公日內，由九時至十二時四十五分及十四時三十分至十七時。

取得案卷之副本：於本局會計科可取得公開招標案卷副本，每份價格為澳門元100.00（澳門元壹佰元整）或於土地工務運輸局網頁（<http://www.dssopt.gov.mo>）內免費下載。

16. 評標標準及其所佔之比重如下：

——價格：60%。

——過往五年在澳門提供清潔服務的經驗：35%。

——在提供清潔服務方面的專業質量認證書：5%。

17. 附加的說明文件：

由刊登作澄清及補充說明文件的公告之日起至公開招標截標之日期及時刻止，投標者可前往澳門馬交石炮台馬路三十三號土地工務運輸局十三樓行政暨財政廳查閱有否附加之說明文件。

二零二一年五月七日於土地工務運輸局

局長 陳寶霞

（是項刊登費用為 \$6,184.00）

Data e hora: dia 10 de Junho de 2021, quinta-feira, pelas 9,30 horas.

Em caso de adiamento da data limite para a entrega de propostas mencionada de acordo com o n.º 12 ou em caso de encerramento desta Direcção de Serviços na hora estabelecida para o acto público de abertura das propostas acima mencionada por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora estabelecidas para o acto público de abertura das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados

14. Línguas a utilizar na redacção da proposta:

Os documentos que instruem a proposta (com excepção dos catálogos de produtos) devem estar redigidos numa das línguas oficiais da RAEM; quando noutra língua, devem ser acompanhados de tradução legalizada, a qual prevalece para todos e quaisquer efeitos.

15. Local e hora para consulta do processo, obtenção da cópia e respectivo preço:

Local para consulta: Departamento Administrativo e Financeiro da DSSOPT, sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 13.º andar, Macau.

Hora: dias úteis, das 9,00 às 12,45 horas e das 14,30 às 17,00 horas.

Obtenção de cópias: na Secção de Contabilidade da DSSOPT, poderão ser solicitadas cópias do processo do concurso ao preço de \$100,00 (cem patacas) por exemplar ou ainda mediante transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na página electrónica da DSSOPT (<http://www.dssopt.gov.mo>).

16. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço total: 60%;

— Experiência em serviços de limpeza em Macau nos últimos 5 anos: 35%;

— Certificado de qualidade na área da prestação de serviços de limpeza: 5%.

17. Esclarecimentos adicionais:

Os concorrentes poderão comparecer no Departamento Administrativo e Financeiro da da DSSOPT, sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 13.º andar, Macau, para tomar conhecimento das respostas e eventuais esclarecimentos adicionais, a partir da data da publicação do respectivo aviso, inclusive, até à data limite para entrega das propostas,.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 7 de Maio de 2021.

A Directora dos Serviços, *Chan Pou Ha*.

(Custo desta publicação \$ 6 184,00)

海 事 及 水 務 局

第1/2021號告示

海事及水務局局長根據經第30/2018號行政法規及第23/2015號行政法規修訂的第14/2013號行政法規（海事及水務局的組織及運作）第六條第三款以及二月三日第4/97/M號法令第三條及第四條的規定，發佈本告示。

一、為著船舶安全船員人數之效力，澳門登記的本地船舶如配有持香港海事當局發出船員證書的船員，則此等船員應符合《在本地船上工作的香港船員職級對照準則》。

二、《在本地船上工作的香港船員職級對照準則》的文本已上載於海事及水務局網頁（<http://www.marine.gov.mo>）。

三、廢止第2/2019號告示及第3/2019號告示。

四、本告示自公佈之日起生效。

二零二一年四月三十日於海事及水務局

局長 黃穗文

（是項刊登費用為 \$1,575.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Edital n.º 1/2021

Nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2013, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 30/2018 e pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2015 (Organização e Funcionamento da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água), e em conjugação com os artigos 3.º e 4.º do Decreto-Lei n.º 4/97/M, de 3 de Fevereiro, a directora dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água manda publicar o presente edital:

1. Para efeitos da lotação de segurança dos navios e embarcações, caso as embarcações de tráfego local registadas em Macau tenham contratado tripulantes titulares dos certificados para o efeito emitidos pela autoridade marítima de Hong Kong, os mesmos devem preencher os «Requisitos do quadro comparativo das categorias para tripulantes de Hong Kong que laboram a bordo das embarcações de tráfego local».

2. Encontram-se disponíveis os «Requisitos do quadro comparativo das categorias para tripulantes de Hong Kong que laboram a bordo das embarcações de tráfego local» na página electrónica da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água (<http://www.marine.gov.mo>).

3. São revogados os editais n.º 2/2019 e n.º 3/2019.

4. O presente edital entra em vigor no dia da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água,
aos 30 de Abril de 2021.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 575,00)

環 境 保 護 局

公 告

（開考編號：TSEC-001-DSPA/2021）

茲公佈，為填補環境保護局以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階二等高級技術員（土木工程範疇）三缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零二一年三月十日第十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將環境保護局專業或職務能力評估開考的投考人確定名單張貼於澳門馬交石炮台馬路32號至36號電力公司大樓一樓環境保護局公告欄（查閱時間：週一

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Anúncio

（Ref. do Concurso n.º: TSEC-001-DSPA/2021）

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, no quadro informativo da sede da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32 a 36, Edifício CEM, 1.º andar, Macau (horário de consulta: segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 17,30 horas) e disponibilizada nas páginas electrónicas destes Serviços (<http://www.dspa.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para

至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsapa.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二一年五月六日於環境保護局

局長 譚偉文

（是項刊登費用為 \$1,654.00）

o preenchimento de três lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia civil, da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 10, II Série, de 10 de Março de 2021.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 6 de Maio de 2021.

O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 654,00)

交通事務局

公告

茲特公告，有關公佈於二零二一年四月十四日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組的「為交通事務局兩個車輛檢驗中心整體更換車輛檢驗設備公開招標」，招標實體已按照招標方案第5條的規定作出解答，並將其等附於招標卷宗內。

上述的解答及更正內容得透過於辦公時間內前往位於澳門馬交石炮台馬路33號，交通事務局六樓公共關係處查閱。

二零二一年五月六日於交通事務局

局長 林衍新

（是項刊登費用為 \$1,178.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Anúncio

Faz-se saber que em relação ao «Concurso público para substituição dos equipamentos de inspeções de veículos para os dois Centros de Inspeções de Veículos da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 15, II Série, de 14 de Abril de 2021, foram prestados esclarecimentos, nos termos do artigo 5.º do programa do concurso, pela entidade que realiza o concurso e juntos ao processo do concurso.

Os referidos esclarecimentos e rectificação encontram-se disponíveis para consulta, durante o horário de expediente, na Divisão de Relações Públicas da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar, Macau.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 6 de Maio de 2021.

O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

郵電局

公告

茲特公告，有關公佈於二零二一年四月二十八日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組的“提供澳門互聯網資訊中心的營運服務（2021年9月1日—2024年8月31日）”公開招標，招標實體已按照招標方案第2點的規定作出解答，並將其等附於招標案卷內。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

Anúncio

Faz-se saber que em relação ao concurso público para a «Prestação de serviços de operação do Centro de Informação da Internet de Macau de 1 de Setembro de 2021 a 31 de Agosto de 2024», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 28 de Abril de 2021, foram prestados esclarecimentos, pela entidade que realiza o concurso, nos termos do ponto 2 do programa de concurso, e juntos ao processo do concurso.

上述的解答得透過於辦公時間內前往澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓210室郵電局工程、設施管理及總務處查閱。

二零二一年五月七日於郵電局

局長 劉惠明

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

Os referidos esclarecimentos encontram-se disponíveis para consulta, durante o horário de expediente, na Divisão de Obras, Gestão de Instalações e Serviços Gerais da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, sita no Edifício Sede dos CTT, Largo do Senado, 2.º andar, sala 210, Macau.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 7 de Maio de 2021.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

房屋局

公告

2021年度社會房屋單位翻新工程 (03)

公共工程承攬公開招標

[26/2021]

1. 招標實體：房屋局。
2. 進行招標程序的實體：房屋局。
3. 招標方式：公開招標。
4. 承攬工程的標的：為不多於500個社會房屋單位進行翻新工程。
5. 施工地點：房屋局指定之社會房屋單位。
6. 分段工程：是。自簽署委託工程日起，房屋局分批將需進行翻新之社會房屋單位交付承攬人，每批金額不多於\$500,000.00（澳門元伍拾萬圓正），每星期不多於2批，每批交付之單位由簽署維修項目表日起計算，工期不應超過35（三十五）工作天。
7. 接受提交草擬圖則：否。
8. 承攬類型：系列價金承攬。
9. 施工期：由簽署委託工程日至2022年12月31日。
10. 底價：不設底價。
11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊，以及在交標

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Anúncios

Concurso público de empreitada de obra pública designada por obra de renovação das fracções de habitação social do ano de 2021 (03)

[26/2021]

1. Entidade que põe a obra a concurso: Instituto de Habitação.
2. Entidade por onde corre o procedimento do concurso: Instituto de Habitação.
3. Modalidade do concurso: concurso público.
4. Objecto da empreitada: realização de obras de renovação, num máximo de 500 fracções de habitação social.
5. Local de execução: fracções de habitação social indicadas pelo Instituto de Habitação.
6. Obra dividida por partes: sim. desde a data da assinatura da consignação da obra, o Instituto de Habitação consigna ao adjudicatário, de forma faseada, as fracções de habitação social que necessitem de obras de renovação. O valor das obras de renovação de cada lote de fracções não deve exceder \$500 000,00 (quinhentas mil patacas) e não são entregues mais do que 2 lotes por semana. O prazo de execução da obra de cada lote de fracções consignadas contar-se-á a partir da data da assinatura da lista dos itens para reparação da obra, não podendo exceder 35 (trinta e cinco) dias úteis.
7. Admissibilidade de apresentação de anteprojecto: não.
8. Tipo de empreitada: por série de preços.
9. Prazo de execução da obra: inicia-se a partir da data da assinatura da consignação da obra até ao dia 31 de Dezembro de 2022.
10. Preço base: não há.
11. Condições de admissão: pessoas singulares ou colectivas, inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes na modalidade de execução de obras, bem como aquelas que à data limite de apresentação de propostas tenham

截止日期前已遞交註冊申請或續期申請的自然人或法人，而後者的接納將取決於所提交註冊申請或續期申請的批准。

任何自然人或法人，不論以獨立身份或以集團形式參與，均僅可提交一份標書。

12. 可獲判給承攬之投標者集團所採納之法定合夥方式：應根據由八月三日第40/99/M號法令核准的商法典之對外合作經營的規定。

13. 查閱案卷及取得副本之地點及時間：

地點：房屋局辦事處，位於澳門鴨涌馬路220號青葱大廈地下L。

時間：逢工作日9:00至12:45及14:30至17:00。

投標案卷副本：電子版，價格為\$500.00（澳門元伍佰圓正），或透過房屋局網頁（<http://www.ihm.gov.mo>）內免費下載。

14. 解標地點、日期及時間：

地點：房屋局辦事處，位於澳門鴨涌馬路158號青葱大廈地下H。

日期及時間：2021年5月18日（星期二）上午10時正。

15. 交標地點、截止日期及時間：

地點：房屋局辦事處，位於澳門鴨涌馬路220號青葱大廈地下L。

截止日期及時間：2021年6月8日（星期二），下午5時45分截止。

倘因不可抗力之原因導致房屋局於交標截止時停止辦公，交標期限將順延至緊接之首個工作日相同時間。

16. 編製標書使用之語言：投標書及其附加文件（產品的描述及說明除外）應以澳門特別行政區之任一正式語文編製。當使用其他語言編製，應附經認證之譯本，而為了一切之效力，應以該譯本為準。

17. 標書有效期：90（九十）日，由公開開標結束之日起計，根據十一月八日第74/99/M號法令第九十三條規定，可延長有效期。

18. 臨時擔保：\$220,000.00（澳門元貳拾貳萬圓正），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。

19. 確定擔保：判給總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。

requerido ou renovado a referida inscrição, sendo que neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição ou renovação.

As pessoas singulares ou colectivas, por si ou em agrupamento, só podem submeter uma única proposta.

12. Modalidade jurídica da associação a adoptar pelo concorrente em agrupamento a quem venha eventualmente a ser adjudicada a empreitada: consórcio externo nos termos previstos no Código Comercial, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 40/99/M, de 3 de Agosto.

13. Local e hora para consulta do processo do concurso e obtenção de cópias:

Local: Delegação do Instituto de Habitação, sita na Estrada do Canal dos Patos, n.º 220, Edifício Cheng Chong, r/c L, Macau.

Hora: todos os dias úteis, das 9,00 às 12,45 horas e das 14,30 às 17,00 horas.

Cópias do processo do concurso: versão digital, mediante o pagamento de \$500,00 (quinhentas patacas), ou podem proceder ao seu *download* gratuito na página electrónica do Instituto de Habitação (<http://www.ihm.gov.mo>)

14. Local, data e hora para esclarecimentos:

Local: Delegação do Instituto de Habitação, sita na Estrada do Canal dos Patos, n.º 158, Edifício Cheng Chong, r/c H, Macau.

Dia e hora: 18 de Maio de 2021, terça-feira, pelas 10,00 horas.

15. Local, data e hora limite para a entrega das propostas:

Local: Delegação do Instituto de Habitação, sita na Estrada do Canal dos Patos, n.º 220, Edifício Cheng Chong, r/c L, Macau.

Data e hora limite: dia 8 de Junho de 2021, terça-feira, até às 17,45 horas.

Em caso de encerramento do Instituto de Habitação na hora limite para a entrega de propostas por motivo de força maior, o prazo para a entrega das propostas é adiado para o primeiro dia útil seguinte à mesma hora.

16. Língua a utilizar na redacção da proposta: a proposta e os documentos que a acompanham (excepto a descrição ou a especificação de produtos) devem estar redigidos numa das línguas oficiais da Região Administrativa Especial de Macau. Quando redigidos noutra língua, devem ser acompanhados de tradução legalizada, a qual prevalece para todos e quaisquer efeitos.

17. Prazo de validade das propostas: 90 (noventa) dias, a contar a partir da data de encerramento do acto público do concurso, prorrogável nos termos do artigo 93.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro.

18. Caução provisória: \$220 000,00 (duzentas e vinte mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.

19. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o adjudicatário tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva prestada).

20. 公開開標日期：

地點：房屋局辦事處，位於澳門鴨涌馬路158號青葱大廈地下H。

日期及時間：2021年6月9日（星期三），上午10時正。

倘因不可抗力之原因或其他阻礙導致房屋局於公開開標日停止辦公，公開開標日將順延至緊接之首個工作日相同時間。

根據十一月八日第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席公開開標。

21. 評標標準：

——承攬造價：100%

22. 判給標準：

所有建議採用之材料及設備，無論在質量、產地來源、技術特性、國際上承認之商譽及耐用性等方面，皆必須遵守“投標案卷”中的有關規定。在上述所列條件之前提下，按照十一月八日第74/99/M號法令第一百一十六條第一款之規定：如不涉及附條件之投標書或由投標人編製之圖則或變更本，應將承攬判予報價最低之投標書。

二零二一年四月二十七日於房屋局

局長 山禮度

(是項刊登費用為 \$5,912.00)

(28/2021)

茲特公告，有關公佈於二零二一年四月二十一日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組的“為快富樓更換平安鐘系統”公開招標，招標實體按照招標方案第3.2條的規定，將於本年五月十八日前以書面作出解答，所有的解答及補充說明附於招標案卷內。

上述的解答及補充說明得透過於辦公時間內前往位於澳門鴨涌馬路220號青葱大廈地下L房屋局辦事處，或透過房屋局網站 (<http://www.ihm.gov.mo>) 查閱。

二零二一年五月四日於房屋局

局長 山禮度

(是項刊登費用為 \$1,020.00)

20. Data de realização do acto público do concurso:

Local: Delegação do Instituto de Habitação, sita na Estrada do Canal dos Patos, n.º 158, Edifício Cheng Chong, r/c H, Macau.

Dia e hora: 9 de Junho de 2021, quarta-feira, pelas 10,00 horas.

Em caso de encerramento do Instituto de Habitação para o referido acto público, por motivo de força maior ou qualquer outro motivo impeditivo, a data de realização do acto público do concurso é adiada para o primeiro dia útil seguinte à mesma hora.

Os concorrentes ou os seus representantes devidamente mandatados devem estar presentes no acto público para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e para esclarecer eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

21. Critérios de apreciação das propostas:

– Preço da empreitada: 100%.

22. Critério de adjudicação:

Todos os equipamentos e materiais a utilizar devem cumprir as disposições constantes do processo do concurso em termos de qualidade, origem, características técnicas, reputação internacionalmente reconhecida e durabilidade, etc. Sob o pressuposto do cumprimento das condições acima referidas, de acordo com o n.º 1 do artigo 116.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, «quando não se trate de propostas condicionadas ou projectos ou variantes da autoria dos concorrentes, a adjudicação deve ser feita à proposta de preço mais baixo.»

Instituto de Habitação, aos 27 de Abril de 2021.

O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

(Custo desta publicação \$ 5 912,00)

(28/2021)

Faz-se saber que, em relação ao concurso público para «Substituição do sistema de alarme para idosos do Edifício Fai Fu», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 16, II Série, de 21 de Abril de 2021, serão prestados esclarecimentos por escrito, antes do dia 18 de Maio do corrente ano, nos termos do artigo 3.2 do programa do concurso, pela entidade que realiza o concurso, sendo todos os esclarecimentos e aclaração complementar anexados ao processo do concurso.

Os referidos esclarecimentos e aclaração complementar encontram-se disponíveis para consulta, durante o horário de expediente, no Instituto de Habitação, Estrada do Canal dos Patos, n.º 220, Edifício Cheng Chong, r/c, L, Macau, ou na página electrónica do IH (<http://www.ihm.gov.mo>).

Instituto de Habitação, aos 4 de Maio de 2021.

O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

(Custo desta publicação \$ 1 020,00)

地球物理暨氣象局

通告

茲公佈，為填補地球物理暨氣象局行政任用合同制度氣象技術員職程第一職階二等氣象技術員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零二零年十二月十六日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，本局定於二零二一年六月五日上午十時為準考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點為氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局。

參加筆試的准考人之考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局。准考人可於辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局 (<http://www.smg.gov.mo/>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo/>) 內查閱。

二零二一年五月五日於地球物理暨氣象局

代局長 鄧耀民

(是項刊登費用為 \$1,734.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS
E GEOFÍSICOS

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de meteorologista operacional de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de meteorologista operacional, em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 51, II Série, de 16 de Dezembro de 2020, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 5 de Junho de 2021, às 10,00 horas, na Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sita na Rampa do Observatório, Taipa Grande, Taipa.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos são afixadas no quadro de anúncio da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sito na Rampa do Observatório, Taipa Grande, Taipa, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e 14,30 às 17,45 horas; sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e 14,30 às 17,30 horas), bem como nas páginas electrónicas destes Serviços (<http://www.smg.gov.mo/>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo/>).

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 5 de Maio de 2021.

O Director dos Serviços, substituto, *Tang Iu Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 734,00)

建設發展辦公室

通告

茲特通告，有關公佈於二零二一年四月二十八日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組的「澳氹第四條跨海大橋起止點周邊路網建造工程——A區東軸線——第1期工程」公開招標，招標實體已按照招標方案第2.2條的規定作出解答，及因應需要，作出補充說明，並將其等附於招標案卷內。

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO
DE INFRA-ESTRUTURAS

Aviso

Faz-se saber que em relação ao concurso público para empreitada de obra pública designada por «Empreitada de construção da rede viária na periferia dos pontos de partida e de chegada da quarta ponte Macau-Taipa — Eixo leste da Zona A — Fase 1», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 28 de Abril de 2021, foram prestados esclarecimentos, nos termos do artigo 2.2 do programa do concurso, e foi feita a clarificação complementar conforme necessidades, pela entidade que realiza o concurso e juntos ao processo do concurso.

上述的解答及補充說明得透過於辦公時間內前往位於澳門羅理基博士大馬路南光大廈九樓，建設發展辦公室查閱。

二零二一年五月六日於建設發展辦公室

主任 林焯浩

(是項刊登費用為 \$1,382.00)

Os referidos esclarecimentos e a clarificação complementar encontram-se disponíveis para consulta, durante o horário de expediente, no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, sito na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 9.º andar, Macau.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 6 de Maio de 2021.

O Coordenador do Gabinete, *Lam Wai Hou*.

(Custo desta publicação \$ 1 382,00)

建築、工程及城市規劃專業委員會

通告

都市建築及城市規劃範疇的資格認可考試 (建築範疇)

(考試編號: 01-CAEU-2020)

茲公佈，為使具有第1/2015號法律第二條第一款(一)項及第二款的建築學專業學位的人士取得辦理建築師專業職銜登記的資格，經二零二零年九月三十日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行建築學範疇的資格認可考試通告，本委員會定於二零二一年六月三日為參加資格認可考試的准考人舉行面試，時間約為四十五分鐘，考試地點為澳門馬交石炮台馬路33號十八樓。

參加面試的准考人的地點、日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將上載於建築、工程及城市規劃專業委員會網頁 (<http://www.caeu.gov.mo/>)。

都市建築及城市規劃範疇的資格認可考試 (土木工程範疇)

(考試編號: 02-CAEU-2020)

茲公佈，為使具有第1/2015號法律第二條第一款(一)項及第二款的土木工程學專業學位的人士取得辦理土木工程師專業職銜登記的資格，經二零二零年九月三十日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行土木工程學範疇的資格認可考試通告，本委員會定於二零二一年六月九日至十一日為參加資格認可考試的准考人舉行面試，時間約為四十五分鐘，考試地點為澳門馬交石炮台馬路33號十八樓。

參加面試的准考人的地點、日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將上載於建築、工程及城市規劃專業委員會網頁 (<http://www.caeu.gov.mo/>)。

CONSELHO DE ARQUITECTURA, ENGENHARIA E URBANISMO

Avisos

Exame de admissão nos domínios da construção urbana e do urbanismo (Arquitectura)

(*Exame de Admissão n.º 01-CAEU-2020*)

Torna-se público que, para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de arquitecto, definido na alínea I) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, a candidatura ao exame de admissão foi aberta por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 30 de Setembro de 2020. Assim, a entrevista dos candidatos admitidos, com a duração de cerca de 45 minutos, terá lugar no dia 3 de Junho de 2021, no 18.º andar do edifício sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33, Macau.

As informações respeitantes à entrevista, tais como o local, a data e a hora, bem como outras informações relevantes estão disponíveis no sítio electrónico do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo (<http://www.caeu.gov.mo/>).

Exame de admissão nos domínios da construção urbana e do urbanismo (Engenharia Civil)

(*Exame de Admissão n.º 02-CAEU-2020*)

Torna-se público que, para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de engenheiros civis, definido na alínea I) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, a candidatura ao exame de admissão foi aberta por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 30 de Setembro de 2020. Assim, a entrevista dos candidatos admitidos, com a duração de cerca de 45 minutos, terá lugar do dia 9 a 11 de Junho de 2021, no 18.º andar do edifício sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33, Macau.

As informações respeitantes à entrevista, tais como o local, a data e a hora, bem como outras informações relevantes estão disponíveis no sítio electrónico do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo (<http://www.caeu.gov.mo/>).

都市建築及城市規劃範疇的資格認可考試（電機工程範疇）

（考試編號：03-CAEU-2020）

茲公佈，為使具有第1/2015號法律第二條第一款（一）項及第二款的電機工程學專業學位的人士取得辦理電機工程師專業職銜登記的資格，經二零二零年九月三十日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行電機工程學範疇的資格認可考試通告，本委員會定於二零二一年五月二十九日為參加資格認可考試的准考人舉行面試，時間約為六十分鐘，考試地點為澳門馬交石炮台馬路33號十八樓。

參加面試的准考人的地點、日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將上載於建築、工程及城市規劃專業委員會網頁（<http://www.caeu.gov.mo/>）。

都市建築及城市規劃範疇的資格認可考試（機電工程範疇）

（考試編號：04-CAEU-2020）

茲公佈，為使具有第1/2015號法律第二條第一款（一）項及第二款的機電工程學專業學位的人士取得辦理機電工程師專業職銜登記的資格，經二零二零年九月三十日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行機電工程學範疇的資格認可考試通告，本委員會定於二零二一年六月十二日為參加資格認可考試的准考人舉行面試，時間約為四十五分鐘，考試地點為澳門馬交石炮台馬路33號十八樓。

參加面試的准考人的地點、日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將上載於建築、工程及城市規劃專業委員會網頁（<http://www.caeu.gov.mo/>）。

都市建築及城市規劃範疇的資格認可考試（機械工程範疇）

（考試編號：05-CAEU-2020）

茲公佈，為使具有第1/2015號法律第二條第一款（一）項及第二款的機械工程學專業學位的人士取得辦理機械工程師專業職銜登記的資格，經二零二零年九月三十日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行機械工程學範疇的資格認可考試通告，本委員會定於二零二一年六月五日為參加資格認可考試的准考人舉行面試，時間約為六十分鐘，考試地點為澳門馬交石炮台馬路33號十八樓。

Exame de admissão nos domínios da construção urbana e do urbanismo (Engenharia Electrotécnica)

(Exame de Admissão n.º 03-CAEU-2020)

Torna-se público que, para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de engenheiros electrotécnicos, definido na alínea I) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, a candidatura ao exame de admissão foi aberta por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 30 de Setembro de 2020. Assim, a entrevista dos candidatos admitidos, com a duração de cerca de 60 minutos, terá lugar no dia 29 de Maio de 2021, no 18.º andar do edifício sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33, Macau.

As informações respeitantes à entrevista, tais como o local, a data e a hora, bem como outras informações relevantes estão disponíveis no sítio electrónico do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo (<http://www.caeu.gov.mo/>).

Exame de admissão nos domínios da construção urbana e do urbanismo (Engenharia Electromecânica)

(Exame de Admissão n.º 04-CAEU-2020)

Torna-se público que, para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de engenheiros electromecânicos, definido na alínea I) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, a candidatura ao exame de admissão foi aberta por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 30 de Setembro de 2020. Assim, a entrevista dos candidatos admitidos, com a duração de cerca de 45 minutos, terá lugar no dia 12 de Junho de 2021, no 18.º andar do edifício sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33, Macau.

As informações respeitantes à entrevista, tais como o local, a data e a hora, bem como outras informações relevantes estão disponíveis no sítio electrónico do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo (<http://www.caeu.gov.mo/>).

Exame de admissão nos domínios da construção urbana e do urbanismo (Engenharia Mecânica)

(Exame de Admissão n.º 05-CAEU-2020)

Torna-se público que, para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de engenheiros mecânicos, definido na alínea I) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, a candidatura ao exame de admissão foi aberta por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 30 de Setembro de 2020. Assim, a entrevista dos candidatos admitidos, com a duração de cerca de 60 minutos, terá lugar no dia 5 de Junho de 2021, no 18.º andar do edifício sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33, Macau.

參加面試的准考人的地點、日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將上載於建築、工程及城市規劃專業委員會網頁 (<http://www.caeu.gov.mo/>)。

都市建築及城市規劃範疇的資格認可考試 (環境工程範疇)

(考試編號: 08-CAEU-2020)

茲公佈，為使具有第1/2015號法律第二條第一款(一)項及第二款的環境工程學專業學位的人士取得辦理環境工程師專業職銜登記的資格，經二零二零年十月十四日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行環境工程學範疇的資格認可考試通告，本委員會定於二零二一年六月十二日為參加資格認可考試的准考人舉行面試，時間約為六十分鐘，考試地點為澳門馬交石炮台馬路33號十八樓。

參加面試的准考人的地點、日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將上載於建築、工程及城市規劃專業委員會網頁 (<http://www.caeu.gov.mo/>)。

二零二一年四月二十九日於建築、工程及城市規劃專業委員會

登記委員會協調員 姚偉彬

(是項刊登費用為 \$5,832.00)

As informações respeitantes à entrevista, tais como o local, a data e a hora, bem como outras informações relevantes estão disponíveis no sítio electrónico do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo (<http://www.caeu.gov.mo/>).

Exame de admissão nos domínios da construção urbana e do urbanismo (Engenharia do Ambiente)

(Exame de Admissão n.º 08-CAEU-2020)

Torna-se público que, para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de engenheiros do ambiente, definido na alínea I) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, a candidatura ao exame de admissão foi aberta por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 14 de Outubro de 2020. Assim, a entrevista dos candidatos admitidos, com a duração de cerca de 60 minutos, terá lugar no dia 12 de Junho de 2021, no 18.º andar do edifício sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33, Macau.

As informações respeitantes à entrevista, tais como o local, a data e a hora, bem como outras informações relevantes estão disponíveis no sítio electrónico do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo (<http://www.caeu.gov.mo/>).

Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, aos 29 de Abril de 2021.

O Coordenador da Comissão de Registo, *Iu Vai Pan*.

(Custo desta publicação \$ 5 832,00)